

**EL DESARROLLO HUMANO EN COMUNIDADES AFROCOLOMBIANAS:
PERSPECTIVAS DEL PATRIMONIO CULTURAL INMANTERIAL EN EL
MARCO DE LOS ODM EN SAN BASILIO DE PALENQUE. PERIODO 2000-2012**

JUAN DIEGO MARTÍNEZ DESCANS

**UNIVERSIDAD COLEGIO MAYOR DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO
FACULTAD DE CIENCIA POLÍTICA Y GOBIERNO
BOGOTÁ D.C., 2013**

“El Desarrollo Humano en comunidades afrocolombianas: perspectivas del Patrimonio Cultural Inmaterial en el marco de los ODM en San Basilio de Palenque. Periodo 2000-2012”

Estudio de caso

Presentado como requisito para optar al título de
Politólogo

En la Facultad de Ciencia Política y Gobierno
Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario

Presentada por:

Juan Diego Martínez Descans

Dirigida por:

Pedro Nel Rojas Oliveros

Semestre I, 2014

RESUMEN

El objetivo de este estudio de caso es analizar la tensión provocada entre el enfoque de políticas públicas en San Basilio de Palenque para alcanzar el tercer Objetivo de Desarrollo del Milenio-ODM y la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial-PCI. Esta investigación estudia cómo el enfoque de género está o no presente, tanto en políticas públicas de salvaguardia del PCI como en las encargadas del tercer ODM, y cómo esto dificulta o facilita la obtención de ambos propósitos. Por medio del paradigma de Desarrollo Humano, en cabeza de Amartya Sen, y el análisis de los tratados internacionales y las leyes se encontraron lugares comunes, con ayuda de trabajo de campo, que impedían la armonización y correcto desarrollo tanto del tercer ODM como de la salvaguardia del PCI en este territorio.

Palabras clave:

San Basilio de Palenque, equidad de género, desarrollo humano, patrimonio cultural inmaterial.

ABSTRACT

The aim of this case study is to analyze the tension caused between public policy approach in San Basilio de Palenque to achieve the third Millennium Development Goals-MDGs and the safeguarding of Intangible Cultural Heritage-ICH. This research examines how gender is present or not, both in public policy and in safeguarding ICH in charge of the third MDG, and how this hinders or facilitates obtaining both purposes. Through human development paradigm, headed by Amartya Sen, and analysis of international treaties and laws are found commonplace, using fieldwork, which prevented proper harmonization and development of both the MDG and the safeguarding PCI in this territory.

Key words:

San Basilio de Palenque, gender equity, human development, intangible cultural heritage.

*A la vida,
que me ha llenado de buenos momentos,
y de mejores personas.*

AGRADECIMIENTOS

Este estudio de caso no hubiera sido posible sin la ayuda de los habitantes de San Basilio de Palenque. Es hecho desde ustedes y para ustedes (con todas las salvedades que ello implica).

Desde luego a toda mi familia, piedra angular en mi vida. A mi madre y mi hermana, que me acompañaron con su presencia constante a pesar de la distancia. A mi padre, que me enseñó, aunque él no lo sepa, a enfrentarme a muchos fantasmas.

A todos mis amigos que, por ser muchos y a la vez muy pocos, no los enumero. Todos aportaron algo, desde insoportables guayabos hasta ausencias necesarias.

Muchas gracias.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	10
1. EQUIDAD DE GÉNERO: PARTE FUNDAMENTAL DEL DESARROLLO HUMANO	13
1.1. Etapas del desarrollo: un camino hacia el Desarrollo Humano	14
1.2. Objetivos de Desarrollo del Milenio-ODM	20
2. SALVAGUARDIA DE LA CULTURA PALENQUERA: MÁS ALLÁ DEL RECONOCIMIENTO	26
2.1. San Basilio de Palenque, primer pueblo libre de América	27
2.2. Reconocimiento como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por parte de la UNESCO	37
2.3. Aproximación normativa de la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial en Colombia	40
2.4. PES y Palenque 2015	44
3. ¿DIFERENCIAS IRRECONCILIABLES? PERSPECTIVAS DE LA EQUIDAD DE GÉNERO Y SALVAGUARDIA DEL PCI EN SAN BASILIO DE PALENQUE	49
3.1. Papel de la mujer en San Basilio de Palenque e importancia del enfoque de género.	50
3.2. Proyecto Palenque 2015 y PES: del papel a la realidad	53

3.3. PCI y equidad de género: diferencias reconciliables	59
4. CONCLUSIONES	62
BIBLIOGRAFÍA	
ANEXOS	

LISTA DE MAPAS Y TABLAS

Mapa 1.	Línea de tiempo desarrollo	14
Mapa 2.	Tipos de patrimonio	41
Tabla 1.	Amenazas y logros del PCI en San Basilio de Palenque	45
Foto 1.	Foto 1	13
Foto 2.	Foto 2	20
Foto 3.	Foto 3	23
Foto 4.	Foto 4	26
Foto 5.	Foto 5	27
Foto 6.	Foto 6	29
Foto 7.	Foto 7	32
Foto 8.	Foto 8	34
Foto 9.	Foto 9	36
Foto 10.	Foto 10	38
Foto 11.	Foto 11	46
Foto 12.	Foto 12	47
Foto 13.	Foto 13	49
Foto 14.	Foto 14	50
Foto 15	Foto 15	56

LISTA DE ANEXOS

Anexo 1. Entrevista: Basilia Pérez Marques

Anexo 2. Entrevista: Inés Maldonado

Anexo 3. Entrevista: Francisco Sanabria

Anexo 4. Fotos: Casas tradicionales v.s. casas modernas

Anexo 5. Metodología del trabajo de campo

Anexo 6. Abreviaturas

INTRODUCCIÓN

Este trabajo de grado nace tanto de una empatía a distintos niveles con la cultura afrocolombiana, como de una preocupación constante, por la reivindicación de derechos de las mujeres en Colombia. Al momento de planear el rumbo de esta investigación pensamos que compaginar estos dos temas podría resultar tan interesante como complicado.

La decisión final fue involucrar el papel de la mujer en comunidades afro en Colombia de cara al desarrollo y a la protección de su cultura. San Basilio de Palenque aparece, entonces, como un escenario ideal (por su música, su historia, y su actualidad) para investigar la relación entre cultura y desarrollo. La proclamación de este territorio como Patrimonio Cultural Inmaterial-PCI de la Humanidad, por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura-UNESCO, dimensiona lo excepcional de su cultura. De igual manera los diagnósticos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo-PNUD exponen las limitaciones en cuanto a equidad de género en el territorio.

Para lograr dicho enlace entre ambos temas decidimos, por un lado, basarnos en los planteamientos de Sen (2012) sobre Desarrollo Humano-D.H., siendo pionero y gran constructor de este paradigma. Por otro lado, dado que el PCI es relativamente nuevo tanto nacional como internacionalmente, usamos el constructo teórico adelantado por la UNESCO en cuestión de salvaguardia del PCI. Ambos casos, tanto el D.H. como la salvaguardia del PCI, los aterrizamos al caso colombiano por medio de investigaciones en territorio, adaptaciones teórico-prácticas.

En resumen, este estudio se divide en tres partes, las cuales buscan analizar la tensión provocada entre el enfoque de políticas públicas en San Basilio de Palenque para alcanzar el tercer Objetivo de Desarrollo del Milenio-ODM y la salvaguardia del PCI. La primera parte se encarga de presentar los ODM, con especial énfasis en el tercero, y su papel a nivel nacional y local. En este aparte desarrollamos los postulados sobre el desarrollo económico de Todaro (2012a). También aterrizamos desde Amar (1998) y Escobar (1996) los planteamientos de Sen (2012) sobre D.H. al caso colombiano. Dentro de

este paradigma trabajamos el tema de género con base en las políticas internacionales y adaptaciones nacionales que hace el PNUD, entre otras fuentes.

La segunda parte determina las obligaciones, tanto sociales como estatales, frente a la salvaguardia del PCI en el territorio de San Basilio de Palenque. Aquí tratamos ampliamente los estudios realizados por De Friedemann (1979b y 1983a) y Restrepo (2005), al igual que documentos como el dossier de candidatura de Palenque frente a la UNESCO (MinCultura, 2002c). De igual manera, trabajamos la normativa internacional y nacional que regula la protección del PCI.

La tercer y última parte analiza de qué manera la orientación de las políticas públicas con las que se busca alcanzar el tercer ODM en San Basilio de Palenque crea una tensión con la obligación de salvaguardia del PCI. En este recogemos lo planteado en los dos anteriores y cotejamos el trabajo de campo llevado en esta investigación. Por medio de autores como García (2003) y Lozano (1996) ponemos sobre la mesa la complejidad del tema de equidad de género y de los posibles errores en los que se pueden caer al planificar políticas públicas. Finalmente analizamos las políticas, tanto de desarrollo como de salvaguardia, y se hace un balance de la tensión existente.

Con lo anterior buscamos verificar si el enfoque de las políticas públicas planteadas para alcanzar el tercer ODM en San Basilio de Palenque pone en riesgo el PCI de esta comunidad, y hace que el Estado se enfrente a una situación problemática al tener que valerse de nuevos enfoques que permitan la compatibilidad del D.H. con la salvaguardia del PCI.

Al momento de emprender esta empresa la hipótesis de la investigación parecía ser correcta. A medida que se fue desarrollando fueron apareciendo peculiaridades en el estudio de caso que iban añadiendo aristas a la problemática y complejizando el análisis. Encontramos que San Basilio de Palenque era una comunidad que cumplía ciertas lógicas diferentes a otras comunidades afrocolombianas, pero a la vez compartía muchas otras. El hecho de ser PCI permitía que su agenda de políticas públicas fuera relativamente más rápida y tuviera una mayor participación estatal y privada.

Con estos datos debimos pensar dos veces la validez de la hipótesis, y entrar al detalle de cada una de las políticas públicas, tanto de desarrollo como de salvaguardia. El

horizonte en esos momentos era cada vez más confuso pues las líneas de causalidad parecían difusas. ¿Era el enfoque de políticas públicas del D.H. lo que creaba la tensión con el PCI? ¿Era el PCI el que entraba a tensionar la situación? ¿Ambos aportaban a este fenómeno?

El trabajo de campo (ver anexos), para sorpresa, iluminó y dio un giro al estudio. Encontramos una comunidad bien organizada que tenía participación activa desde múltiples perfiles ciudadanos (jóvenes, adultos, ancianos, mujeres, etc.). Sin embargo, aunque este no es el tema de este documento, también encontramos que la división entre barrios era notoria, pues la ayuda estaba concentrada en su mayoría en el barrio de *abajo*.

En conclusión, esta investigación se perfila como un diálogo desde la ciencia política con diferentes disciplinas y enfoques metodológicos (sociología, historia, antropología, geopolítica, etc.). Si bien esta aparece como una amalgama de ciencias sociales, este documento aporta a la construcción de la política como una ciencia multidisciplinaria debido a que entiende al ser humano como un ser complejo el cual cumple simultáneamente con múltiples roles sociales.

1. EQUIDAD DE GÉNERO: PARTE FUNDAMENTAL DEL DESARROLLO HUMANO

Foto 1.



Fuente: autoría propia

Como planteamos en la introducción, esta investigación tiene como objetivo analizar la tensión¹ provocada entre el enfoque de políticas públicas en San Basilio de Palenque para alcanzar el tercer ODM y la salvaguardia del PCI. En este capítulo expondremos, en primer lugar, las bases conceptuales del D.H. y de la equidad de género en este paradigma, y en segundo lugar, aterrizaremos el tercer ODM al caso Colombiano.

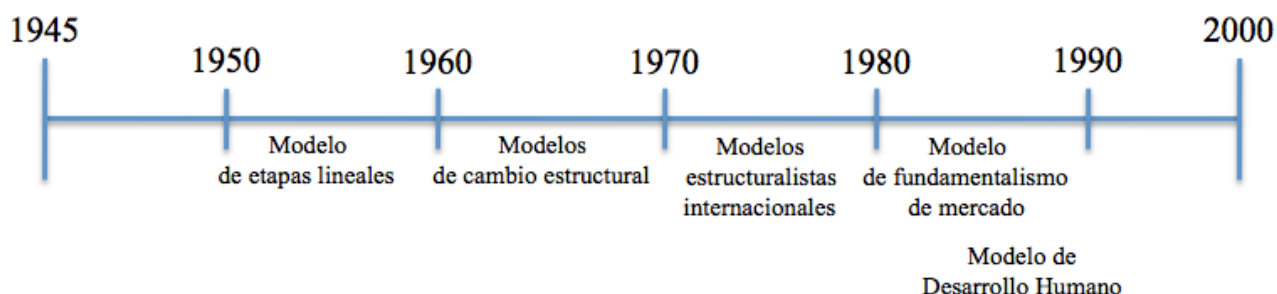
¹ Entiéndase tensión como una condición resultante de fuerzas que actúan en oposición una de la otra, creando presión en dicha relación de doble vía la cual “establece los límites de la sociedad, la imposibilidad de esta última de constituirse plenamente” (Laclau y Mouffe 1987, pág. 146).

1.1. Etapas del desarrollo: un camino hacia el Desarrollo Humano

El D.H. es un paradigma complejo que merece un estudio juicioso y profundo. Es pertinente comenzar diciendo que el desarrollo, desde este paradigma, “consiste en la eliminación de algunos tipos de falta de libertad que dejan a los individuos pocas opciones y escasas oportunidades para ejercer su agencia razonada” (Sen 2012, pág. 16). Esto lleva a que este sea “un proceso de expansión de las libertades reales de que disfrutaban los individuos” (Sen 2012, pág. 19).

Después de la Segunda Guerra Mundial, según Todaro (2012a, pág. 110)², hubo cuatro grandes modelos de pensamiento en torno al desarrollo.

Mapa 1. Línea de tiempo desarrollo



Fuente: elaboración propia, datos Todaro (2012a, 1987b)

El modelo de etapas lineales entiende el desarrollo como un esquema que, por medio de un rápido crecimiento económico, enfatiza en la erradicación de la pobreza, en crear más oportunidades de trabajo, y en reducir las inequidades en la renta. Por otro lado, el segundo modelo, de cambio estructural, depende de unos patrones de desarrollo establecidos. Este modelo aparece como un proceso secuencial en donde por medio del uso de la agricultura tradicional como un motor se logra transformar la economía, la industria y

² Este autor muestra la evolución que tuvo la concepción del desarrollo a partir de la Segunda Guerra Mundial. Si bien muchos autores tratan el tema, elegimos a Todaro como fuente principal debido a la relevancia y trayectoria de su trabajo -*American Economic Review*, en su edición 101, eligió un artículo suyo como uno de los 20 más importantes en los 100 años de dicha revista. Todaro alcanza, para efectos de esta investigación, a exponer los grandes cambios en modelos de desarrollo y cómo se llega al paradigma de D.H.

las instituciones (Todaro 2012a, págs. 120-122). Dicha transformación se da por medio de un proceso de crecimiento y cambio identificable con factores en común en todos los países. Si bien cada sociedad tiene sus particularidades, para este modelo no basta con reconocer dichas particularidades y moldear el proceso a su realidad, pues se necesita generar cambios en la estructura misma de la sociedad (cambiar factores socioeconómicos, como hábitos de consumo, formas de negociar, uso de los recursos, entre otros).

El tercer modelo, estructuralista-internacional, tiene un acento marxista que explica el desarrollo por medio de la relación país rico-país pobre. Por medio de la tensión centro-periferia, donde se ven involucrados tanto los poderes locales como los internacionales, se llega a la consolidación y encadenamiento del mundo.

Organismos internacionales, como el FMI o el BM, son, según Todaro (1987b, pág. 123), los encargados de canalizar los deseos de una élite que busca imponer su voluntad. Este modelo plantea que el desarrollo consiste en llevar a cabo luchas revolucionarias, o al menos una reestructuración del sistema capitalista, puesto que la dependencia de los no desarrollados frente a los desarrollados hace que el desarrollo dependa de la voluntad política de unos cuantos.

Reformas institucionales y estructurales (tanto domésticas como mundiales), aparecen como necesarias para poder hablar de verdadero desarrollo. Aspectos como la educación, la salud, la cultura, entre otros, comienzan a ser vistos como formas de combatir la pobreza absoluta. Es decir, se comienza a ver el desarrollo como un fenómeno multidimensional.

La cuarta y última corriente es una contrarrevolución neoclásica, también conocida como fundamentalismo de mercado. Esta teoría defiende la libertad de mercado y los mercados amigables y sostiene que el subdesarrollo es causado tanto por malas políticas en los países pobres, como por demasiada intervención estatal. Más allá del clásico planteamiento del *laissez-faire* y de la *mano invisible*, este modelo aparece como un intento de los gobiernos conservadores de los países más fuertes en ese entonces (USA, Canadá, Gran Bretaña, y Alemania del Oeste) de implantar un modelo económico favorable a sus expectativas económicas y sociales (Todaro 2012a, págs. 126-127).

Los cuatro modelos expuestos muestran cómo el desarrollo, en gran medida, se entendió durante gran parte del siglo XX como crecimiento económico, donde el resto de factores venían implícitos en este. Sin embargo, para finales de los ochentas se venía gestando una nueva forma de entender el desarrollo, en respuesta a los modelos anteriores. El economista pakistaní Mahbub ul Haq, pieza clave en el nacimiento del D.H., vio la necesidad de crear un nuevo modelo debido al agresivo capitalismo, a las no mejoras en calidad de vida incluso bajo buenos indicadores económicos, y por una ola de democratización que dio entrada a un modelo centrado en las personas. (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo [PNUD] *s.f.* a)

Con la publicación del primer Informe de Desarrollo Humano en 1990 por parte del PNUD, se

[...] empezaron a denunciar la falta de equidad en el mundo en lo que respecta a la distribución de las riquezas. Al enfatizar en la necesidad de que sean las personas, y no los objetos, el centro del desarrollo, dieron un paso adelante en el correcto planteamiento de un problema complejo que complementaron con el enunciado de que son los indicadores cuantitativos y cualitativos, de acuerdo con las posibilidades que tenga el conjunto de las personas, el marco de referencia apropiado para satisfacer sus necesidades fundamentales dentro de un contexto cultural de libertad. (Amar 1998, pág. 5)

Amar (1998, pág. 5) sostiene que si bien el D.H. es abordado desde distintas perspectivas y disciplinas, fue gracias a la economía que este ganó relevancia. Una de estas definiciones es la que se produce desde la psicología comprensiva: “el desarrollo humano es el proceso en el cual el ser biológico se constituye en un ser social y cultural. En otras palabras, el desarrollo social es la realización del potencial biológico, traducido en términos de ser social y cultural de la persona” (Amar 1998, pág. 6).

Desde este lente conceptual el individuo es el centro de su propio desarrollo, el cual se da dentro de una sociedad que por esencia es móvil. Es decir, el D.H., entendiendo lo humano como un todo, sólo es posible en la interacción con otras personas, y esto lleva a que se base en cómo estas relaciones giran o no en torno a sus libertades. De allí que el desarrollo busque una relación igualitaria de libertades de manera multidimensional, potencial, continua, integral y de manera adaptativa. (Amar 1998, pág. 6)

Por lo anterior,

La sociedad debe crear condiciones en las cuales la persona, tanto individual como colectivamente, logre el abastecimiento de los elementos materiales vitales, como también de bienes culturales dignos y de servicios de toda índole que garanticen la realización de su potencial dentro del marco de un orden político y social que asegure la equidad de oportunidades, la sostenibilidad y opciones claras para participar en las decisiones y en el disfrute del bienestar material y cultural que en conjunto han creado los seres humanos. (Amar 1998, pág. 7)

Como se mencionó al inicio, el D.H. comprende multiplicidad de disciplinas, donde la economía fue la encargada de divulgar el concepto. Desde la economía, tal y como afirma Sen (2012, pág. 16), el D.H. es un proceso de expansión de las libertades reales de que disfrutaban los individuos. Este proceso tiene como principal característica el cambio de centro del objetivo principal del desarrollo. El D.H. toma el factor económico y de modernización social, pero reconoce que el desarrollo debe tener como medio primordial y como fin la expansión de la libertad. Si bien el factor económico es un medio muy importante para expandir las libertades del ser humano, también existen otros factores que inciden en ellas (organización socio-política, género, factor étnico, etc.).

Según Sen (2012, pág. 20) al ser la libertad un conjunto de muchos tipos de libertades, las cuales se refuerzan mutuamente, se hace necesaria una agenda libre y viable que sirva como motor de desarrollo. Estos tipos de libertad Sen (2012, pág. 17) los llama libertades instrumentales fundamentales, entre las cuales se encuentran las oportunidades económicas, las libertades políticas, los servicios sociales, las garantías de transparencia, y la seguridad protectora.

Estas libertades, entonces, permiten plantear al desarrollo como libertad, dado que “lo que pueden conseguir positivamente los individuos depende de las oportunidades económicas, las libertades políticas, las fuerzas sociales y las posibilidades que brindan la salud, la educación básica y el fomento y el cultivo de las iniciativas” (Sen 2012, pág. 21).

Las libertades, por ende, se proyectan como un conjunto interconectado e interdependiente. Si bien algunas libertades pueden existir por sí solas, el crecer en conjunto hace que ellas se refuercen mutuamente. Esta relación empírica entre tipos de libertad no sólo ayuda a que los individuos logren desarrollar su propia vida, sino que permite que estos se ayuden entre sí.

Las libertades políticas son entendidas como “los derechos políticos que acompañan a las democracias, que engloban la posibilidad de dialogar, disentir y criticar en el terreno político, así como en el derecho de voto y de participación en la selección del poder legislativo y del poder ejecutivo” (Sen 2012, pág. 58). Los servicios económicos tienen que ver con la “oportunidad de los individuos de utilizar los recursos económicos para consumir, producir o realizar intercambios” (Sen 2012, pág. 58).

A medida que “se eleva la renta y la riqueza de un país, éstas se traducen en el correspondiente aumento de los derechos económicos de la población” (Sen 2012, pág. 58). Las oportunidades sociales son un conjunto de sistemas (educación, sanidad, etc.) que permiten que los individuos puedan tener un buen desarrollo tanto físico como económico y político, debido a que lo dotan de una serie de instrumentos necesarios para la interacción social. (Sen 2012, pág. 58) Las garantías de transparencia son las encargadas de generar y mantener la confianza entre ciudadanos (divulgación de la información y claridad), la cual tienen un papel crucial a la hora de la prevención de la corrupción, de la irresponsabilidad financiera y de los tratos poco limpios. (Sen 2012, pág. 58) Finalmente, la quinta categoría son garantías a los menos favorecidos para evitar una mayor desgracia o incluso la muerte. Dentro de estos tipos de seguridad protectora se encuentran, por ejemplo, seguros de desempleo, ayuda a los indigentes o incluso empleos públicos de emergencia. (Sen 2012, pág. 58)

Este punto es crucial al hablar de D.H., ya que al identificar la libertad como el objeto principal del desarrollo es necesario hacer evidente los nexos empíricos entre la libertad y el proceso de desarrollo. (Sen 2012, pág. 16) Todas estas libertades tienen relevancia en el D.H, y por ende en la vida de los individuos, puesto que los agendan como miembros y participantes en actividades económicas, sociales y políticas. La agencia, por lo tanto, pasa a ser un instrumento con el que se logra influir en las relaciones de la vida humana (desde el destino de ayudas públicas hasta el ejercicio participativo de los derechos políticos) (Sen 2012, pág. 36).

Ahora, habiendo esbozado la dinámica de los modelos desarrollistas y su llegada al paradigma del D.H, aterricemos el fenómeno al caso colombiano. Escobar (1996, pág. 16)

sostiene que el desarrollo en este país no ha sido ajeno a la planificación y a los fenómenos internacionales, pues

A partir de los 60s, los propios expertos nacionales se han encargado de esta tarea, aunque siempre con aliados internacionales, bien desde flamantes templos de la planificación en las capitales del Tercer Mundo, instituciones de Estado, universidades o, más recientemente, organizaciones no-gubernamentales. El despliegue de este vasto dispositivo institucional –nacido de la ligazón sistemática entre formas de conocimiento experto y tipos de poder que encarnan a cada programa y estrategias de desarrollo- ha producido la configuración sociocultural que actualmente conocemos como “subdesarrollo” (Escobar 1996, pág. 16).

Esta situación de subdesarrollo se replica a escala nacional, puesto que las grandes ciudades capitales aparecen como focos de desarrollo y de prosperidad, mientras el resto del país, no necesariamente rural, se ciñe al proceso evolutivo del centro. Es así como comunidades que no responden a estas lógicas (indígenas, afrocolombianos, raizales, palenqueros, etc.) tienen que entrar a gestionar en las instancias tanto políticas como técnicas para lograr tener voz y voto en su futuro, para mostrar nuevas vías de desarrollo. Estas nuevas vías de desarrollo se dan gracias a una resistencia cultural, manifestación de la política de culturas³ (Escobar 1996, pág. 21), la cual permite visibilizar la tensión entre el desarrollo y los antecedentes histórico-culturales.

³ Entiéndase por política de culturas la necesidad de reconocer la dinámica cultural propia de cada comunidad (Escobar 1996, pág. 21).

1.2. Objetivos de Desarrollo del Milenio-ODM

Foto 2.



Fuente: autoría propia

En el año 2000, 189 países miembros de la ONU firmaron los ODM con el fin de solucionar problemas que se consideraban graves o radicales en todo el planeta, y así luchar contra la pobreza, la discriminación y la exclusión social. Estos objetivos tienen como base conceptual el paradigma de D.H., tratando ocho temas claves tales como: erradicación de la pobreza extrema y el hambre; educación básica universal; promover la equidad de género y la autonomía de la mujer; reducción de la mortalidad infantil, mejora de la salud sexual y reproductiva; combate del VIH/SIDA, la malaria y el dengue; garantía de la sostenibilidad ambiental; fomento de una asociación mundial para el desarrollo.

Colombia, al ser miembro, se unió a esta meta internacional planteada para 2015. Según el PNUD (*s.f.* b, pág. 7) en Colombia, “pese al trabajo que han realizado las entidades a nivel nacional, regional y local para alcanzar las metas propuestas, se necesita un mayor esfuerzo para llegar a ciertas poblaciones y grupos sociales que, por lo general, resultan excluidos de esta clase de procesos”.

A pesar de que los ocho objetivos son de crucial importancia al hablar de D.H. esta investigación se va a centrar en el tercero, el cual tiene como meta universal eliminar las desigualdades entre los géneros en la enseñanza primaria y secundaria, preferiblemente en 2005, y en todos los niveles de enseñanza antes de finales de 2015.

El PNUD define su enfoque de género⁴ como

[...] una herramienta de trabajo, una categoría de análisis con base en las variables sexo y género, que permite identificar los diferentes papeles y tareas que llevan a cabo los hombres y las mujeres en una sociedad, así como las asimetrías y las relaciones de poder e inequidades. Además, nos ayuda a reconocer las causas que las producen y a formular mecanismos para superar estas brechas, ya que ubica la problemática no en las mujeres o los hombres, sino en las relaciones socialmente construidas sobre el poder y la exclusión. [...]

Analizar la realidad desde un enfoque de género nos permite elaborar una mirada más profunda sobre los procesos de desarrollo y contribuir a la transformación de las inequidades (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo [PNUD] *s.f. c*, pág. 2).

Desde este nuevo enfoque de género (que se venía gestando desde 1979 con la Convención para la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra la Mujer, y luego con la Plataforma de Acción de Beijín en 1995) se centra “la atención de los Estados en las relaciones desiguales de poder entre hombres y mujeres, así como en las estructuras sociales, económicas y culturales que las soportan, conminando el establecimiento de medidas para eliminar o mitigar la violencia contra la mujer” (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo [PNUD] *s.f. d*, pág. 88).

Antes de entrar de lleno en la adaptación del tercer ODM por parte de Colombia, veamos cómo la problemática en torno al género fue tomando protagonismo junto con los cambios de modelos de desarrollo.

Durante la segunda mitad del siglo XX el Enfoque de Mujeres en el Desarrollo-MED nace como necesidad de visualización de la mujer dentro del desarrollo. Este enfoque tiene como objetivo integrar a las mujeres como fuerza de trabajo al desarrollo establecido,

⁴ Entiéndase enfoque de género como “una forma de observar la realidad que implica una mirada más profunda, que permite identificar los diferentes papeles y tareas que llevan a cabo los hombres y las mujeres en una sociedad, tanto las asimetrías como las relaciones de poder e inequidades. Ayuda a reconocer las causas que las producen y formular mecanismos para superar estas brechas. Contribuye a explicar y ampliar aspectos de la realidad que anteriormente no habían sido tomados en cuenta, y es aplicable a todos los ámbitos de la vida: laboral, educativo, personal, etc (PNUD *s.f. c*, pág. 6).

ya que se creía que el problema de subordinación se daba por la exclusión del mercado. (De la Cruz 1998, págs. 26-29) A finales de los setentas se comienza a hablar del papel de cada uno de los géneros dentro de la sociedad y de los constructos como formas de ocupación de esferas específicas.

Es de esta manera en que se pasa del enfoque MED al Enfoque de Género en el Desarrollo-GED. Este cambio de enfoque responde al cambio de paradigma de desarrollo, pues el desarrollo va volviéndose cada vez más complejo y multidimensional. Este cambio de enfoque logró, poco a poco, pasar del factor económico centrado en la mujer como principal limitante, a la situación del género en cada sociedad logrando ensanchar el espectro de los actores responsables de la situación de inequidad de género. Este cambio puede ser visto, desde De la Cruz (1998, pág. 120) como el paso paulatino del pensamiento basado en el bienestar, la antipobreza, y la eficacia, a la equidad y el empoderamiento. En otras palabras, un cambio que pasa de poner el acento en lo funcional para centrarse en lo estructural.

Con el *Informe sobre Desarrollo Humano 1990* (PNUD 1990) se aceptó internacionalmente que no podía existir verdadero desarrollo si no había igualdad de derechos y oportunidades tanto para hombres como para mujeres.

El paradigma de desarrollo humano, al establecer el bienestar humano como objetivo central del desarrollo, abre muchas posibilidades a la transformación de las relaciones de género y a la mejora de la condición de las mujeres, posibilidades que una visión economicista del desarrollo no permitía. [...] en 1995, el PNUD adopta el enfoque GED, y asume la necesidad de definir, con la activa participación de las mujeres, un nuevo modelo de desarrollo que subvierta las actuales relaciones de poder basadas en la subordinación de las mujeres. Para lograr este objetivo adopta dos estrategias básicas: el empoderamiento de las mujeres y la transversalización de género (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo [PNUD] *s.f.* e, pág. 6).

Por un lado, la transversalización de género es un proceso de implicación para hombres y mujeres de cualquier acción planeada. Esta busca, de manera integral, asegurar la equidad de género en todas las esferas de la vida humana (PNUD *s.f.* e, pág. 13). Por otro lado, el empoderamiento de las mujeres se refiere a la “expansión de las capacidades de las personas para hacer elecciones de vida estratégicas y tomar control sobre sus destinos, en

un contexto donde estas capacidades les estaban previamente negadas” (PNUD *s.f.* e, pág. 14).

Foto 3.



Fuente: autoría propia

Teniendo en cuenta lo anterior, Colombia ha adaptado el tercer ODM por medio de la priorización de tres grandes metas hecha por el Departamento Nacional de Planeación-DNP: mercado laboral, participación política, y violencia de género (PNUD *s.f.* d, pág. 87).

La meta establecida en mercado laboral se basa en incorporar y mantener el seguimiento a la equidad de género en materia salarial y calidad de empleo, en el marco del sistema de información sobre calidad y pertinencia del Sistema Nacional de Formación para el Trabajo. La importancia de la libertad económica radica en que esta “puede contribuir de manera significativa por sí misma al desarrollo, independientemente de lo que pueda contribuir o no al mecanismo del mercado a fomentar el crecimiento económico o la industrialización” (Sen 2012, pág. 23).

Las costumbres vigentes en una comunidad pueden influir fuertemente en las libertades de las personas, como también “Muchas veces la inseguridad económica puede estar relacionada con la falta de libertades y derechos democráticos” (Sen 2012, pág. 32).

Esto relega el rol social de la mujer a una segunda categoría, puesto que se entiende que el valor de su trabajo es menor porque esta tiene menos capacidades en comparación

con los hombres. La renta, según Sen (2012, pág. 36), guarda una relación de doble sentido con las capacidades individuales de los individuos: una menor renta puede significar menores capacidades, y viceversa, una mejora en la renta significa mayor posibilidad de mejorar sus capacidades. Si bien la renta juega un papel importante al momento de hablar de equidad de género, los esfuerzos no deben limitarse tan sólo al ámbito económico, debe hacerse un análisis más amplio, pues “El proceso de organización de la mujer ha sido poco analizado desde una perspectiva de género y desarrollo, a pesar de que las regiones como en Pacífico colombiano la mujer es el actor social más importante desde muchos puntos de vista” (Escobar 1996, pág. 25). Es ahí donde aparece la participación política como un elemento fundamental, dentro de muchos otros.

La participación política, tal y como lo aterrizó el DNP, tiene como meta fundamental incrementar por encima del 30% la participación de la mujer en los niveles decisorios de las diferentes ramas y órganos del poder público. Esta meta es muy importante, ya que si una comunidad no tiene representación de cada una de sus partes constitutivas, difícilmente se va a lograr legitimidad por parte de sus representantes. El desarrollo trae consigo una serie de cambios, de una u otra manera, a la vida de todos los individuos y son estos los que deben decidir por sí mismos si desean o no desean que esos cambios sucedan en sus vidas.

En otras palabras, la participación femenina en la arena política es vital puesto que esta “exige conocimientos y un nivel educativo básico, negar a un grupo cualquiera –por ejemplo, las niñas– la oportunidad de recibir educación es inmediatamente contrario a las condiciones básicas de la libertad de participación” (Sen 2012, págs. 51-52). Entonces, la participación no sólo se teje en torno a las ventanas políticas, sino también en torno a las capacidades necesarias (educación, salud, etc.) para aprovechar al máximo estas libertades.

Finalmente, en cuanto a violencia de género el DNP planteó dos metas, a saber: desarrollar con una periodicidad de al menos cinco años la medición de la magnitud y características de la violencia de pareja en el país y definir las metas anuales de reducción; e implementar y mantener en operación una estrategia intersectorial de vigilancia en salud pública de la violencia intrafamiliar, específicamente de la violencia de pareja contra la mujer, en Bogotá, Medellín, Cali, Barranquilla y Bucaramanga en 2008, y en las demás

capitales de departamento en 2015. Este punto tiene un carácter transversal respecto a los dos anteriores, puesto que puede limitar o facilitar tanto la participación política como la participación económica de la mujer. Una mujer que sufre de violencia de pareja se siente vulnerable no sólo por verse a sí misma como inferior a su pareja, sino también por ser muchas veces dependiente económicamente.

A pesar de los avances en el trato que se le dan a estos temas, en el caso de las mujeres afrocolombianas la situación se debe mirar con especial cuidado.

Los enfoques tradicionales que proponen que las mujeres deben ser tratadas en primera instancia como mujeres, y sólo después diferenciadas según criterio de raza, cultura, historia y otros, deben ser cuestionados. Aunque existan experiencias y problemas comunes entre mujeres de sociedades dispares, es necesario cotejar este paralelismo con las grandes diferencias en las condiciones de vida de la mujer en el mundo entero. En este sentido es que se arguye que la experiencia de raza transforma la experiencia de género. En otras palabras, ser una mujer negra significa tener la experiencia simultánea de ser mujer y de ser negra, con los matices que tiene. Matices dados por diferencias de ámbitos, de raíces culturales o de condiciones socioeconómicas. (Espinoza y de Friedemann 1993, págs. 98-99)

Si bien una persona puede ser víctima de más de un tipo de discriminación (por edad, sexo, nacionalidad, religión, situación económica, etc.), las mujeres en comunidades afrocolombianas tienden a estar en una posición de alta vulnerabilidad. En este orden de ideas, “el principal reto consiste en avanzar en el diseño e implementación de políticas con perspectiva de género que incorporen el factor étnico para atender las problemáticas de las mujeres afrodescendientes en términos de violencia de género, mercado laboral y participación” (PNUD *s.f.* d, págs. 100-101).

2. SALVAGUARDIA DE LA CULTURA PALENQUERA: MÁS ALLÁ DEL RECONOCIMIENTO

Foto 4.



Fuente: autoría propia

Siguiendo la línea argumentativa planteada en la introducción de esta investigación, este capítulo busca determinar las obligaciones, tanto sociales como estatales, frente a la salvaguardia del PCI en el territorio de San Basilio de Palenque. Para lograr dicho objetivo primero expondremos la riqueza cultural presente en Palenque, mostrando así el PCI proclamado por la UNESCO, y la necesidad de salvaguardia del mismo. Por último, hablaremos de las obligaciones que tiene el Estado al tener PCI en su territorio, y por medio de qué acciones el Estado colombiano ha trabajado por dicha salvaguardia. Con esto buscamos delinear los campos de acción en los que el Estado enfoca su política pública de salvaguardia, para así irnos acercando a los posibles puntos generadores de tensión respecto al tercer ODM.

2.1. San Basilio de Palenque, primer pueblo libre de América

Foto 5.



Fuente: autoría propia

Aunque hoy en día son muchos los documentos que giran en torno a San Basilio de Palenque, corregimiento del municipio de Mahates ubicado a 70 kms de Cartagena, hacia 1970 el panorama era bastante diferente. Cuando Nina S. de Friedemann comenzó su investigación sobre la sociedad de San Basilio de Palenque, en 1974, se encontró con que, aparte de los relatos del cimarronaje durante la colonia, no existían muchos textos que dieran cuenta, tal y como lo llama Arrazola (2003), del primer pueblo libre de América.

Aparte de los escritos de Aquiles Escalante (1954) y de Roberto Arrazola (2003), de Friedemann se encontró con un universo académico poco explorado, lo cual le permitió visibilizar por medio de sus investigaciones la importancia de San Basilio de Palenque. Dicha importancia no sólo radica en el papel que jugaron los cimarrones durante el gobierno de la Corona Española, sino también en la particularidad y riqueza de su cultura hoy en día.

De Friedemann (1979b) (1983a) logra visibilizar la cultura palenquera como un tejido lleno de múltiples matices. Por un lado, estudia y sistematiza la lengua palenquera, la cual antes era vista por los nativos como un “español mal hablado” debido a las burlas recibidas en otras ciudades, especialmente en Cartagena (de Friedemann 1983a, pág. 22). De igual manera muestra al *Cuagro* y a la *Junta* como formas organizativas por excelencia, los rituales fúnebres como el *Lumbalú*, la medicina tradicional, entre otras cosas.

Sin embargo, la visibilización de esta comunidad aparte de estos estudios se debió también a los triunfos en el boxeo de Antonio Cervantes Reyes, más conocido como “Kid Pambelé.”

En 1974, el triunfo del boxeador [...] estimuló a las autoridades departamentales para acelerar la instalación del fluido eléctrico en Palenque. Y detrás de la energía eléctrica llegaron los televisores, los ventiladores de aire y los enfriadores de gaseosa y cerveza. El agua en tubos no fue instalada sólo en 1979. [...] El servicio de alcantarillado no existe en el poblado, y el número de letrinas no pasa de una docena. (de Friedemann 1983a, pág. 23)

La importancia del estudio adelantado por de Friedemann y sus colaboradores es crucial porque logra capturar, como en una instantánea, la realidad del poblado en plena transición de un aislamiento casi total a la cultura occidental. Si bien los palenqueros han estado presentes en ciudades como Cartagena desde la misma colonia no fue sino hasta 1956, “cuando un buldózer de los terratenientes Vélez abrió una trocha sobre la cual empezó a trazarse el camino de polvo” (de Friedemann 1983a, pág. 21), que San Basilio comenzó un proceso cada vez mayor de contacto con la cultura occidental. Estos estudios fueron, entonces, el detonante para que San Basilio comenzara a ser tenido en cuenta más allá de sus logros deportivos e independentistas.

Desde el momento en que de Friedemann hizo sus estudios hasta el día de hoy han pasado alrededor de 30 años, lo cual supone una necesidad de actualización de los datos para efectos de esta investigación, aunque muchos siguen siendo válidos. Desde ese momento han sido muchos los autores (como Eduardo Restrepo, Jesús Natividad Pérez, Clara Inés Guerrero, Rubén Darío Hernández Cassiani) que se han dedicado a estudiar cada vez más a San Basilio de Palenque. Dicho esfuerzo colectivo logró mostrar múltiples aristas que enriquecieron la visión de la cultura palenquera. Todos estos estudios fueron el soporte

conceptual para que la UNESCO, tras la postulación hecha por el MinCultura, declarara al territorio de San Basilio de Palenque como PCI en 2005.

Importancia cimarrona y palenquera durante la Colonia española.

Foto 6.



Fuente: autoría propia

En el siglo XVI los países colonizadores de las Américas, tales como España, Portugal y tardíamente USA, se vieron faltos de fuerza de trabajo al no encontrar en los indígenas las aptitudes necesarias para las jornadas y tareas impuestas. Frente a este inconveniente se comenzó a traficar con esclavos traídos de África, generando así un gran comercio en torno a su captura y comercialización. El territorio que ahora se conoce como Colombia no fue la excepción, existían puertos de entrada de esclavos, donde Cartagena de Indias era el más importante.

En la Colonia española los grupos de rebeldes negros de origen africano que rechazaron el yugo de la esclavitud y que se fugaron hacia montes, ciénagas y lugares inaccesibles, se conocieron como cimarrones. A aquellos grupos que hicieron poblados fortificados y desde allí empezaron a presentar resistencia violenta a las huestes españolas que los perseguían [...], se les conoció como *palenques*. (de Friedemann 1983a, pág. 18)

Estos asentamientos rebeldes se extendieron no sólo por la costa atlántica sino también por la pacífica, sirviendo, además de refugio contra los españoles, como un centro de amalgamamiento lingüístico y cultural. En el siglo XVII la provincia de Cartagena contaba con tres núcleos de palenques, en su gran mayoría en los Montes de María (de Friedmann 1983a, pág. 25). Estos asentamientos, debido a su carácter móvil de guerrilla, podían cambiar con cierta constancia e integrarse unos a otros (Gutierrez 1992, págs. 39-40). Esta es, posiblemente, una de las causas de la posterior creación de uno de los palenques más importantes en la Colonia: San Basilio, único palenque que sobrevive hasta nuestros días, donde la figura libertaria de Benkos Bioho⁵ se levanta como pilar fundamental.

Bioho, junto con los demás cimarrones que tenía al mando, lograron en 1603, luego de mostrarse como una guerrilla fiera y temeraria, una capitulación con la Corona española. Esta capitulación es el primer documento, pero no el último, emitido desde España como pacto y acuerdo entre el reino y los palenques, seguido por la confirmación de la capitulación de 1603 en 1621 y cédula de agosto 23 de 1691. Esta última es de suma importancia, dado que aparte de darle la libertad a los palenqueros también les reconocía como suyo el territorio que ocupaban (Arrazola 2003, págs. 97-98). La cédula no fue aceptada por la élite criolla, la cual emprendió una cruzada para exterminar a los cimarrones que duró desde 1691 hasta 1713 cuando la Corona, luego de invalidar en 1695 la cédula de 1691 por ser esta causante de beligerancia, encomienda a fray Antonio María Casiani lograr un pacto con mutuas concesiones (de espíritu y normas similares al de 1603) (de Friedmann 1983a, pág. 43).

Arrazola (2003, pág. 245) llama a este pacto la *entente cordiale*, que celebró entre la Corona y uno de los palenques en las faldas de la Sierra María, al que designó en ese tiempo con el nombre de San Basilio. Con este pacto “se concretó en la aspiración de alcanzar un desarrollo socio-político propio” (de Friedemann 1983a, pág. 34). Estas leyes

⁵ Benkos Bioho, esclavo guineano, es el símbolo del movimiento palenquero cimarrón.

emitidas en el siglo XVIII además de servir para que a los palenqueros se les respetara el derecho de propiedad sobre la tierra y sobre su propio devenir, también sirvieron a la lógica de mercado⁶ imperante en ese momento.

La relativa oferta de mano de obra indígena, resultado de acontecimientos en los resguardos, y la posibilidad que tuvieron los cimarrones de palenques vecinos a las haciendas, de trabajar por un salario bajo sin ninguna otra obligación para con el dueño de la hacienda, contribuyeron a la desintegración de la esclavitud. (de Friedemann 1983a, pág. 44)

A pesar de que de estos tratados, durante el siglo XIX y el siglo XX se han respetado poco⁷, tanto por grupos armados como por terratenientes, la propiedad palenquera en los Montes de María. No es sino hasta la promulgación de la Ley 70 de 1993 que se les reconoce formalmente la propiedad colectiva y la protección legal a la misma.

Con todo lo anterior, se puede ver que los palenqueros de Bioho son los primeros en libertarse del yugo de la Corona española, muchas veces olvidado por la Historia Nacional. Este hecho es pilar fundamental en la cultura palenquera, pues imprime en el imaginario colectivo una unidad y pertenencia no sólo con la resistencia sino con sus antepasados africanos.

Al hablar con los habitantes de San Basilio ellos se muestran orgullosos de su cultura, de su cosmovisión, se sienten depositarios de una gran tradición y, sobre todo, de la libertad. En torno a todo esto se ha ido configurando una identidad supra territorial, siguen teniendo un fuerte lazo con África. Como resultado del trabajo de campo realizado vimos cómo muchas personas de la comunidad se sienten africanos enclaustrados en este territorio, incluso algunos de ellos ni siquiera se sienten colombianos.

⁶ El escenario internacional, encabezado por Inglaterra, buscaba la abolición de colonias y de la esclavitud para asegurar más mano de obra a un capitalismo industrial naciente.

⁷ El reconocimiento hecho a los habitantes de San Basilio por la Corona española es confirmado por escritura pública notarial en 1913. (de Friedemann 1983a, pág. 49)

Lengua Palenquera

Foto 7.



Fuente: autoría propia

El Palenquero, o Lengua como la llaman sus hablantes, es una rareza lingüística que sobrevive hasta nuestros días. De Friedemann (1979b, pág. 91) cita trabajos hechos por Carlos Patiño Rosselli los cuales ubican al Palenquero como no sólo una mezcla de lenguas bantú sino también estrechamente relacionado con el Español, aunque independiente del mismo. Restrepo, al hablar sobre estudios lingüísticos sobre la lengua palenquera, sostiene que

La lengua palenquera es la única lengua criolla de base léxica española que ha sobrevivido en América, lo cual le ha conferido el estatus especial de reliquia lingüística en el mundo en general. En el mundo sólo existe otra lengua criolla de estrato hispánico en las Filipinas. Además, el palenquero es la única lengua *creole* con una marcada influencia bantú hablada por los descendientes de la diáspora africana en Colombia. (Restrepo 2005, pág. 66)

Aparte de la importancia lingüística por su rareza y excepcional valor de la Lengua, esta también “[...] ha constituido un factor primordial de cohesión y preservación de la identidad del negro de San Basilio, frente al mundo externo” (de Friedemann 1979b, pág. 91).

Esto ha llevado a que Patiño Rosselli piense que

[...] en la lengua palenquera [existen] consecuencias negativas del impacto de la "modernización" que, a partir de 1974, se ha acentuado a ritmo acelerado con la introducción de la luz eléctrica, la televisión, el acueducto, el transistor y muchos elementos de prestigio. [...] la lengua, que ha sido factor de cohesión e identidad, dejará de desempeñar tal papel cuando se agudice su absorción por parte del idioma español dominante (de Friedemann 1979b, pág. 91).

Esta preocupación de Rosselli no se formuló en aquella época deliberadamente, pues el palenquero solía prohibir hablar a sus hijos en su lengua vernácula por toda la problemática lingüístico racial que en torno a ella existía. A pesar de los trabajos y estudios fue muy difícil proteger su lengua, pues no fue sino hasta después de la Constitución de 1991 que se comenzó a trabajar por su conservación. Todo esto queda consignado en el Plan Especial de Salvaguardia-PES⁸, del cual se hablará más adelante.

El *Cuagro*

El *cuagro* es un grupo de edad con dos mitades, una masculina (cuagros) y otra femenina (cuadrilleras), que refleja perfiles internos de la organización palenquera colonial (de Friedemann 1983a, pág. 50). Esta asociación se da tanto por edad como por vecindad en los domicilios, en la cual el individuo permanece por el resto de su vida, después de afirmar su membresía en la pubertad. El *cuagro* responde a la geografía humana de San Basilio (el cual está dividido en dos grandes barrios, a saber, *Arriba* y *Abajo*) de forma que los habitantes de cada barrio deben hacer *cuagros* entre cada mitad. La competencia entre barrios es marcada, lo que lleva a que si bien existe un carácter igualitario en el *cuagro*, el cual es regido por una estructura económica basada en relaciones de trabajo colectivo, “la ayuda mutua y el recuerdo de un pasado donde la propiedad no tuvo ningún sentido” (de Friedemann 1983a, pág. 52), hay una competencia clara entre *Arriba* y *Abajo*.

Estos grupos de edad son raros en todo el mundo. “De una muestra etnográfica del mundo que incluye 547 culturas, solamente un cuatro por ciento tiene grupos de edad, y dieciséis de las veintitrés culturas que los tienen se encuentran en África” (de Friedemann 1979b, pág. 130) siendo San Basilio la única en América. Según Restrepo

⁸ “El Plan Especial de Salvaguardia –PES– es un acuerdo social y administrativo, concebido como un instrumento de gestión del Patrimonio Cultural de la Nación, mediante el cual se establecen acciones y lineamientos encaminados a garantizar la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial” (Decreto 2941 de 2009, art. 14).

[...] la supervivencia de estas formas de organización social en Palenque no son la conservación mecánica del legado africano por los descendientes de los africanos en el suelo Americano, sino que constituyen verdaderas estrategias adaptativas desarrollados por los palenqueros en la defensa de su territorio y autonomía frente a los efectivos o posibles ataques de los esclavizadores en durante los más de trescientos años del régimen colonial. De ahí que hayan mantenido su vitalidad en la estructura social palenquera constituyendo las bisagras entre la familia y la comunidad. (Restrepo 2005, pág. 67)

En 2009, según el Ministerio de Cultura (2011b, págs. 16-18) existían alrededor de 70 *cuagros* presentes en San Basilio. Sin embargo, por medio de observación y videos obtenidos en el trabajo de campo realizado, llegamos a la conclusión de que la pertenencia y réplica de esta organización social es cada vez menor. Así, algunos jóvenes ya no tienen incentivo de pertenecer a un *cuagro*, o simplemente pertenecen pero no cumplen con un papel activo.

Medicina tradicional y *Lumbalú*

Foto 8.



Fuente: autoría propia

San Basilio de Palenque cuenta con un conjunto de conocimientos y técnicas de intervención sobre la enfermedad y el *daño*. Las enfermedades pueden ser causadas por múltiples razones, mientras que los *daños* o maleficios provienen de la intervención de *zánganos* (brujos) y *bularias* (brujas).

En general, muchas de las enfermedades pueden ser tratadas con plantas y rezos o por la intervención del médico y sus drogas sintéticas. Sin embargo, hay un conjunto de enfermedades (como el *mal ojo*) que sólo pueden ser tratadas mediante procedimientos tradicionales (mediante baños, tomas y rezos), ya que la intervención del médico no sólo es inútil, sino que puede poner en riesgo la vida del paciente. (Ministerio de Cultura 2002c, pág. 34)

Los médicos tradicionales son conocidos como *botánicos* o *yerbateros* debido a que combinan plantas y partes de animales en cantidades y momentos determinados. Los medicamentos tradicionales son suministrados, comúnmente, por medio de *tomas*, *baños* o *emplastos*, los cuales van acompañados de rezos para que la medicina pueda cumplir el efecto esperado (Ministerio de Cultura 2002c, p. 35).

En Palenque el mundo de los vivos y el mundo de los muertos están en constante comunicación, al punto que los muertos pueden influir en el mundo de los vivos, causando algunas veces enfermedades. Por esta razón, el fallecimiento o la curación de enfermedades se relaciona con la presencia de los muertos.

“Según la cosmovisión palenquera, la muerte separa *la sombra* (el alma o del ánima) del cuerpo y cada una toma caminos distintos: la *sombra* se va para el más allá y el cuerpo para el cementerio o *casariambe* (casa de hambre)” (Ministerio de Cultura 2002c, pág. 36). Pero para que esto se lleve a cabo, son necesarios los rituales de muerte, o *lumbalú*, los cuales tienen que ver con “ayudar al difunto a irse de este mundo tranquilo y contento” (de Friedemann 1983a, pág. 71).

La celebración del *lumbalú* se lleva a cabo por medio de cantos y rezos, los cuales duran nueve noches de velorio, siempre acompañados por el *Pechiche*⁹ y el *Yamaró*, tambor menor que acompaña. “El coro de ancianas entona cánticos sagrados, los recuerdos de la vida del difunto y evoca plegarias vernáculas en su lenguaje criollo” (de Friedemann 1983a, pág. 72).

Eduardo Restrepo (2005, pág. 64) define el *lumbalú* como una melancolía colectiva, como un momento de dolor donde es permitido llorar tan sólo en la primera noche, dejando

⁹ Tambor sagrado, cuyo derecho a tocarlo es hereditario. Sólo tres o cuatro familias han ejercido el liderazgo del *lumbalú*, por ser las poseedoras de este derecho.

las ocho restantes para bailar y cantar. Es un momento en que por medio de la música y la tradición oral se despide al muerto y se completa el ciclo de la vida.

En el lumbalú se relacionan íntimamente el baile, la música y el canto. El lumbalú en sí mismo es música, a un nivel rítmico, es canto en cuanto manifestación oral, es baile (baile ri muerto) como expresión corporal y es un ritual. El lumbalú es [...] síntesis del universo musical corporal y simbólico de San Basilio de Palenque, pues es en el lumablú en donde se evidencia el subconsciente iconográfico africano y se presenta la unidad de la música, el baile, la vida y la muerte. (Montoya y Rey 2003, pág. 403)

Música

Foto 9.



Fuente: autoría propia

Una de las impresiones más importantes al realizar trabajo de campo fue la sonoridad de San Basilio de Palenque. Tanto en sus calles como en sus casas siempre había un picó¹⁰ sonando, alguien cantando o tocando el tambor, o simplemente niños haciendo rondas en las calles. Esta característica también fue percatada por de Friedemann en su trabajo de campo

Así, cuando Yeyita y Ña Flor me propusieron instalarme con mi máquina de escribir en el cuartico que llaman "la casita" y que está pegado a un lado de la casa, pero con puerta y ventana hacia la calle, acepté rápidamente. Pero al ruido de la máquina, cuando intentaba escribir unas fichas, enjambres de niños bloquearon la puerta y literalmente cubrieron la ventana de la casita. "¿Qué es lo que ella toca?" preguntaban. (de Friedemann 1979b, pág.

¹⁰ Centros de sonido móviles dotados de múltiples baffles donde tradicionalmente se reproduce champeta.

Lo anterior es muestra de cómo la música en Palenque está en todas las actividades del individuo (en la finca, el cultivo, las comidas, los juegos, las rondas, la venta de dulces tradicionales, los peinados y las casas, entre otros), desde que nace hasta que muere (Restrepo 2005, pág. 65).

La música palenquera se puede dividir en dos grandes grupos. Por un lado la música tradicional (bullerengue sentado, chalupas, son palenquero y lumbalú) que se compone de múltiples tambores y una marímbula, donde se destacan grupos como el Sexteto Tabalá y las Alegres Ambulancias. Por el otro se encuentra la champeta criolla y la terapia, los cuales son adaptaciones de algunos ritmos africanos reelaborados y mezclados con nuevos instrumentos. (Restrepo 2005, pág. 65)

2.2. Reconocimiento como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por parte de la UNESCO

En octubre de 2002, MinCultura y el Instituto Colombiano de Antropología e Historia- ICANH (con ayuda del Consejo Comunitario Kankamaná, Corporación Festival de Tambores y Expresiones Culturales de San Basilio de Palenque, y la Institución Educativa Técnica Agropecuaria Benkos Bioho) enviaron un dossier de candidatura de San Basilio de Palenque para obtener el reconocimiento de PCI¹¹ de la Humanidad frente a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura- UNESCO en 2005 (ratificado en noviembre de 2008). Dicho dossier se divide en tres grandes partes:

¹¹ Entiéndase por Patrimonio Cultural Inmaterial los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas junto con los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales que les son inherentes que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural. Este patrimonio cultural inmaterial, que se transmite de generación en generación, es recreado constantemente por las comunidades y grupos en función de su entorno, su interacción con la naturaleza y su historia, infundiéndoles un sentimiento de identidad y continuidad y contribuyendo así a promover el respeto de la diversidad cultural y la creatividad humana. A los efectos de la presente Convención, se tendrá en cuenta únicamente el patrimonio cultural inmaterial que sea compatible con los instrumentos internacionales de derechos humanos existentes y con los imperativos de respeto mutuo entre comunidades, grupos e individuos y de desarrollo sostenible. (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO] 2003, Art. 2).

identificación, descripción y justificación de la candidatura; gestión y plan de acción; y la documentación como soporte de la justificación.

Esta investigación se centra en el primer aparte, pues es el que identifica, describe y justifica la candidatura de San Basilio con base, principalmente, en sus referencias históricas, su lengua, su organización social, sus prácticas rituales sobre la vida y la muerte, y su música. La UNESCO reconoce, entonces que

El espacio cultural de Palenque de San Basilio abarca prácticas sociales, médicas y religiosas, así como tradiciones musicales y orales, muchas de las cuales tienen raíces africanas. La organización social de la comunidad se basa en las redes familiares y en los grupos de edad llamados ma-kuagro. [...].

Los complejos rituales fúnebres y las prácticas médicas son testimonios de los distintos sistemas espirituales y culturales que enmarcan la vida y la muerte en la comunidad de Palenque. [...].

Un elemento esencial del Espacio Cultural de Palenque de San Basilio es la lengua palenquera [...]. Esta lengua constituye un factor primordial que refuerza la cohesión social entre los miembros de la comunidad. (UNESCO *s.f.*)

Foto 10.



Fuente: autoría propia

Además de esto, el dossier también enuncia ciertos riesgos de desaparición del acervo cultural presente en este territorio. En primer lugar, existen factores externos como la discriminación, el conflicto armado, y la migración forzada. En segundo lugar, existen

factores internos como la escasa consolidación de mecanismos de transmisión de algunas prácticas culturales, el débil sentido de pertenencia en algunos sectores con capital escolar de la comunidad palenquera y la desaparición de portadores de las tradiciones.

Palenque está ubicado en las faldas de los Montes de María, territorio que ha estado en una disputa constante entre grupos guerrilleros y paramilitares. Esto hace que la población se encuentre en una situación de alto riesgo por una posible intervención de los actores armados. Ese fue el caso del desplazamiento y la masacre llevada a cabo en febrero de 2001, en el área rural de la Bonga, a las afueras de San Basilio.

Como se ha dicho, los palenqueros han sufrido por la discriminación racial, social y lingüística en el contexto regional. La discriminación racial ha girado en torno a su fenotipo (que es interpretado desde los prejuicios racistas y estereotipos raciales coloniales), negándoles así igualdad de oportunidades laborales.

Esta discriminación por los estereotipos no sólo se asientan en Cartagena, sino que se extienden a la región haciendo difícil para los palenqueros mantener sus prácticas culturales e identidad hasta el punto que algunos palenqueros (sobre todo los profesionales y antes del proceso de etnoeducación adelantado por la misma comunidad) prohibían a sus hijos hablar lengua palenquera u otras manifestaciones culturales. (Ministerio de Cultura 2002c, pág. 60)

Además de lo anterior, el dossier también identifica una penetración de prácticas culturales homogenizantes y de sistemas de valores hegemónicos de la sociedad contemporánea en ese momento. Este fenómeno ha hecho que algunos palenqueros creen lugares comunes donde las manifestaciones culturales autóctonas son consideradas como indicadores de “atraso” y “subdesarrollo” que deben ser abandonadas en aras de la “civilización” y la “modernidad”.

La identificación de estos lugares comunes era, por lo menos en ese momento, reproducida y alimentada por la presencia de profesores foráneos y palenqueros que no entendían la especificidad de la cultura, con lo cual existía una fuerte negación de la lengua y las manifestaciones culturales.

Otro de los riesgos internos que diagnostica el dossier es el debilitamiento de los mecanismos de autoridad, prestigio y sanción social basado en la normatividad local, entendida esta como el conjunto de normas sociales tradicionales aceptadas por la

comunidad. Las principales razones para que esto se presente nacen de la creciente monetarización de relaciones sociales que antes se habían mantenido al margen de la misma, al capital escolar adquirido recientemente por algunos palenqueros y palenqueras y a la emergencia de nuevos dispositivos de autoridad, prestigio y sanción social.

Por último, el agotamiento paulatino de los modelos locales de producción ante las transformaciones del mercado y la reducción del territorio productivo aparece como el último factor que pone en riesgo el PCI en San Basilio. Este cambio ha significado que las condiciones de vida y expectativas de los palenqueros impulsen a la emigración hacia ciudades vecinas o, incluso, hasta centros urbanos en el interior del país o en el exterior (Venezuela, principalmente). Sin embargo, aunque el palenquero históricamente siempre ha estado por fuera de su territorio, la tendencia viene a la alza, lo cual es preocupante.

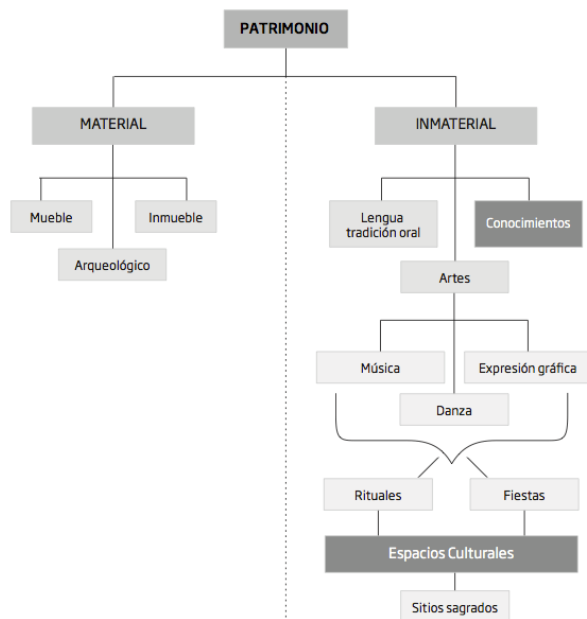
2.3. Aproximación normativa de la salvaguardia del PCI en Colombia

Aunque la obligación del Estado colombiano de salvaguardia¹² del PCI no nace sino hasta la aprobación formal de la Convención para la Salvaguarda del PCI (celebrada en París en 2003) por medio de la ley 1037 de 2006 (posterior promulgación por el Decreto 2380 de 2008), ya existía normatividad referente a la cultura. Con la Ley 397 de 1997, más conocida como la Ley General de Cultura, se crea el Ministerio de Cultura y se comienza a legislar sobre el Patrimonio Cultural, fomentos y estímulos a la cultura. Esta ley nace seis años después de la Constitución, anterior a ella no existía, a excepción de la ley 70 de 1993, una ley significativa que reglamentara la cultura y los grupos minoritarios en el país.

La Ley General de Cultura, entonces, define y normatiza la cultura en Colombia. Sin embargo, esta nace con un acento marcado a regular el Patrimonio Cultural, es decir, el patrimonio físico de muebles e inmuebles.

¹² Entiéndase por salvaguardia “las medidas encaminadas a garantizar la viabilidad del patrimonio cultural inmaterial, comprendidas la identificación, documentación, investigación, preservación, protección, promoción, valorización, transmisión básicamente a través de la enseñanza formal y no formal- y revitalización de este patrimonio en sus distintos aspectos.” (UNESCO 2003, art. 2)

Mapa 2. Tipos de patrimonio



Fuente: Ministerio de Cultural

Por esta razón, tras la aceptación de la Convención para la Salvaguarda del PCI se promulga la ley 1185 de 2008, la cual reforma la Ley General de Cultura. Esta se encarga, además de incluir dentro del patrimonio cultural de la Nación al PCI, de fijar los principales objetivos de la política estatal, tales como la salvaguardia (creación del PES), protección, recuperación, conservación, sostenibilidad y divulgación del mismo, con el propósito de que sirva de testimonio de la identidad cultural nacional, tanto en el presente como en el futuro. De igual manera, da directrices para la armonización de los planes de desarrollo de las entidades territoriales y los planes de las comunidades, grupos sociales y poblacionales incorporados a estos, tanto con el Plan Decenal de Cultura como con el Plan Nacional de Desarrollo.

En torno al PCI se presenta una confluencia de políticas y programas de otros sectores de la acción pública y algunos traslapes temáticos que pueden generar ambigüedades y problemas de competencias, en especial con el Ministerio del Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial, responsable del tema del *conocimiento tradicional asociado a los recursos biológicos* (artículo 8J y conexos del Convenio de la Diversidad Biológica, ratificado mediante la Ley 165 de 1994). (Ministerio de Cultura 2013a, pág. 251)

Sin embargo, la importancia de esta ley radica en que crea una serie de instancias encargadas de la política pública de protección y salvaguardia. Entre estas se encuentra el Sistema Nacional de Patrimonio Cultural de la Nación, coordinado por el MinCultura, el cual fija las políticas generales y dicta normas técnicas y administrativas, a las que deben sujetarse las entidades y personas que integran dicho sistema. Es decir, las directrices se definen, institucionalmente hablando, de arriba hacia abajo. También crea los Consejos Departamentales de Patrimonio Cultural y los Consejos Distritales de Patrimonio Cultural. En el caso del departamento de Bolívar, tanto la instancia departamental como la distrital es relativamente nueva, creada apenas a finales de 2012.

Todas estas leyes se ven complementadas por el Decreto 2941 de 2009, el cual reafirma la inserción del PCI dentro del patrimonio cultural de la Nación y establece que la responsabilidad de salvaguardia, sostenibilidad y divulgación del PCI corresponde a las entidades que integran el Sistema Nacional de Patrimonio Cultural¹³.

El Ministerio de Cultura, como órgano rector del Sistema Nacional de Cultura, está en la obligación de atender y orientar la creciente demanda y las numerosas iniciativas nacionales, regionales y locales para salvaguardar las manifestaciones de PCI que están en desuso, desprotegidas o en riesgo de desaparición, razón por la cual se hace necesario expedir directrices de política flexibles y coherentes, ajustadas a las leyes y acordes con la realidad del país. (Ministerio de Cultura 2013a, pág. 250)

Estas se dan como cumplimiento a los compromisos adquiridos por el Estado colombiano al ratificar y aprobar la ya citada Convención para la Salvaguardia del PCI. Dicha convención dicta, en su artículo 11, las funciones de cada Estado Parte entre las cuales se encuentra adoptar las medidas necesarias para garantizar la salvaguardia del PCI, al igual que identificar y definir los distintos elementos del PCI presentes en su territorio, con participación de las comunidades, los grupos y las organizaciones no gubernamentales

¹³ Son entidades públicas del Sistema Nacional de Patrimonio Cultural de la Nación, el Ministerio de Cultura, el ICANH, el Archivo General de la Nación, el Instituto Caro y Cuervo, el Consejo Nacional de Patrimonio Cultural, los Consejos Departamentales y Distritales de Patrimonio Cultural y, en general, las entidades estatales que a nivel nacional y territorial desarrollen, financien, fomenten o ejecuten actividades referentes al patrimonio cultural de la Nación. (Ley 1185 de 2008, Art. 2.)

pertinentes.

Este documento también establece, en su artículo 13, la adopción de una política general encaminada a realzar la función del PCI en la sociedad y a integrar su salvaguardia en programas de planificación. Con esto se habilita la creación de uno o varios organismos competentes para la salvaguardia del PCI, además de facultar la adopción de las medidas de orden jurídico, técnico, administrativo y financiero adecuadas.

Sin embargo,

La preocupación pública por proteger el patrimonio cultural inmaterial es un hecho relativamente nuevo, que surge a partir de la toma de conciencia sobre la importancia de su salvaguardia como garantía de la creatividad permanente de la sociedad, de su valoración como parte constitutiva de la identidad nacional y de la percepción social de su fragilidad y pérdida. (Ministerio de Cultura 2013a, págs. 249-250)

Por esta razón, cuando se habla de salvaguardia del PCI se tiene, generalmente, como principal preocupación la tensión creada por la tendiente homogenización del desarrollo y su impacto en la cultura, tanto material como inmaterial. De esta situación se deriva la necesidad de tomar decisiones, por parte de las entidades estatales, de manera adecuada y responsable acordes a cada situación. De acuerdo con MinCultura “no se cuenta con un diagnóstico integrado sobre el estado actual del PCI, tarea muy difícil de realizar por la amplitud y complejidad de los campos que abarca” (2013a, pág. 253).

Tal y como lo señala el dossier de la candidatura de San Basilio de Palenque frente a la UNESCO, la creciente globalización económica, al igual que la expansión de modelos de vida de la sociedad industrializada moderna, genera procesos de homogenización cultural que producen, en algunos casos, pérdidas lingüísticas y acerbos culturales (Ministerio de Cultura 2013a, pág. 253). Por esta razón, el Estado, junto con sus entidades territoriales, han creado el PES para San Basilio de Palenque, al igual que el proyecto Palenque 2015.

2.4 PES y Proyecto Palenque 2015

El PES y el proyecto Palenque 2015 son dos grandes esfuerzos que se están llevando a cabo en San Basilio de Palenque. El primero trata, como su nombre lo indica, de ofrecer lineamientos de política pública para la salvaguardia del PCI en este territorio. El segundo, trata de la coordinación, en cabeza de la Gobernación de Bolívar, de distintas organizaciones, muchas de ellas adelantando trabajo de infraestructura.

PES

El PES, elaborado en 2009 por MinCultura, es un acuerdo social orientado a garantizar la viabilidad del PCI y una herramienta de gestión del patrimonio, el cual cuenta con el compromiso expreso de la comunidad, de las autoridades locales y de las instituciones, para mantener, conservar y fomentar la manifestación. Este documento fue construido teniendo en cuenta la propuesta de plan ofrecida por el Consejo Comunitario Ma Kankamaná de San Basilio de Palenque, Corporación Festival de Tambores y Expresiones Culturales de Palenque, Alcaldía de Mahates y Gobernación de Bolívar.

Para la formulación del PES se realizó un diagnóstico, incluido algunas bases de estado actual de Palenque de San Basilio, los logros de la declaratoria, la evaluación del convenio y el plan decenal. Se efectuó una descripción de las acciones de salvaguarda por parte de la comunidad y a partir de todo este diagnóstico se determinó el problema actual, y los objetivos generales y específicos de este Plan Especial de Salvaguardia como respuesta al problema. (Consejo Comunitario 2007, Párr. 10)

Como resultado de este ejercicio participativo se obtuvo la priorización de la política pública de salvaguardia sobre la lengua palenquera, la tradición oral palenquera, la organización social, la ritualidad de la muerte, la medicina tradicional, y la música. Dicha priorización se materializó en una serie de logros frente a las amenazas, ya mencionadas, con las que cuenta el PCI.

Tabla 1. Amenazas y logros del PCI en San Basilio de Palenque

AMENAZAS	LOGROS
El conflicto armado por disputas territoriales.	Declaratoria de la UNESCO del Espacio Cultural de Palenque de San Basilio como Patrimonio de la Humanidad.
La discriminación racial, social y lingüística.	Sentido de la etnoeducación.
Influencia de prácticas culturales externas.	Logro de titulación colectiva.
Debilitamiento de mecanismo de autoridad.	Creación de instrumentos de visibilización del patrimonio.
Agotamiento de los modelos locales de producción.	Fortalecimiento de escuelas de música y danza.
Crisis de los kuagros.	El desarrollo con identidad y autonomía comunitaria.
Falta de terrenos comunales.	La casa de la cultura.
Debilitamiento de las técnicas ancestrales de producción motivado por la tecnología.	Creación del Plan Decenal.
Deficiencias en la voluntad política.	

Fuente: Ministerio de Cultura, PES.

El PES cuenta con cuatro líneas de políticas públicas, como son la transmisión de saberes (recuperación y fortalecimiento); identidad, memoria y territorio; desarrollo, cultura y autonomía; y difusión y apropiación del patrimonio cultural. Estas líneas se yuxtaponen y hacen que la formulación de proyectos tenga que valerse, algunas veces, de más de una de ellas. Un ejemplo de esto son los cinco macro proyectos formulados para ser ejecutados en un lapso de cinco años. Cada uno de estos contiene una serie de políticas concretas con actividades y resultados planteados.

El primer macro proyecto se centra en la revitalización de la organización social, política y cultural palenquera a través de los *cuagros*, debido a que estos son la base fundamental para el arraigo y empoderamiento de la cultura palenquera, es decir, uno de los pilares identificados para la salvaguardia. El segundo busca fortalecer la identidad, memoria y territorialidad para la salvaguardia del espacio cultural de San Basilio de Palenque. El tercero trata del fortalecimiento de los mecanismos de transmisión y divulgación de la lengua y la tradición oral palenquera a través de diversos espacios culturales y de formación académica (formal e informal) para su preservación. El siguiente tiene un fin parecido, que es el fortalecimiento y difusión de la música tradicional de San Basilio de Palenque. Finalmente, el quinto y último macro proyecto gira en torno a la conservación de la ritualidad y la medicina tradicional del espacio cultural de San Basilio de Palenque.

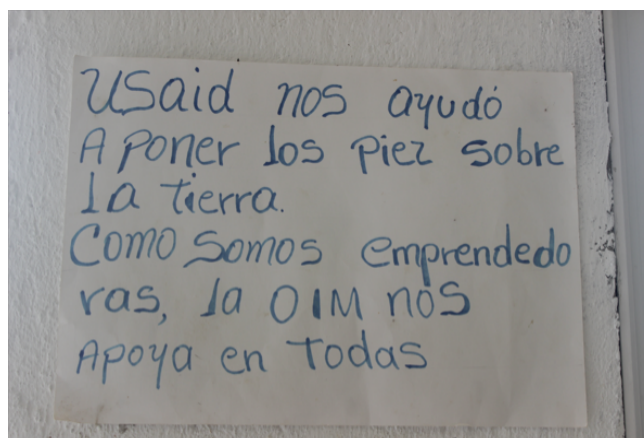
Después de un barrido sobre los proyectos y actividades propuestos en el PES, llegamos a la conclusión de que el papel de la mujer no se encuentra presente más que en algunos proyectos de dulces y peinados afro palenqueros. Si bien se tuvo en cuenta a múltiples actores al momento de elaborar el PES, la no inclusión de la mujer en las políticas públicas sobre salvaguardia relega y parece desconocer su papel crucial en la cultura palenquera, tal y como se verá en el próximo capítulo

Palenque 2015

El proyecto Palenque 2015 es una iniciativa adelantada por la Gobernación de Bolívar que busca coordinar la acción interinstitucional para lograr poner en marcha del Plan de Etnodesarrollo de San Basilio de Palenque, en el período 2012-2015.

La necesidad de crear este plan, según el mismo, es que a pesar de la riqueza histórica, cultural y ancestral y la continua recepción de programas, proyectos y recursos de diversas instituciones nacionales e internacionales, no se evidencia un mejoramiento significativo de las condiciones de vida de los habitantes (altos niveles de pobreza y miseria, alto analfabetismo, graves problemas de acueducto y alcantarillado) (Gobernación Bolívar 2012).

Foto 11.



Fuente: autoría propia

Esto se debe no sólo a una baja presencia estatal, sino a la presencia de una multiplicidad de actores¹⁴ interviniendo en la población con bajo impacto en sus acciones. Por ello, la meta de este plan es “contribuir con el D.H. integral de San Basilio de Palenque, a través de una apuesta público-privada de acción interinstitucional, basada en el Plan de Etnodesarrollo de esta población del departamento de Bolívar (Período 2012-2015)” (Gobernación Bolívar 2012).

Foto 12.



Fuente: autoría propia

Son cuatro los componentes de este proyecto, a saber: plan etnodesarrollo; reactivación económica; programas sociales; y gestión de la inversión social.

En primer lugar, se piensa construir un plan de etnodesarrollo donde no sólo se incluyan las necesidades locales sino que sus políticas estén alineadas a las políticas sociales de carácter mundial y regional (Plan Nacional y Departamental de Desarrollo, PES, ODM, Declaración de París). En segundo lugar, se espera reactivar la economía no sólo por medio de proyectos productivos que respondan a sus potencialidades, sino también

¹⁴ El proyecto identifica a los siguientes actores: Comunidad de Palenque, Gobernación de Bolívar, Fundación Carvajal, Entidades Públicas, privadas y Cooperación Internacional, Fundación Semana.

adelantar seguimiento y evaluación sobre los mismos. En tercer lugar, los programas sociales van desde la construcción de obras públicas de saneamiento básico e infraestructura (vivienda, vías, espacios públicos, etc.) hasta el fortalecimiento de la lengua por medio de la etnoeducación y la lucha contra la desnutrición.

Con todo esto se espera, según el proyecto, no sólo el fortalecimiento institucional y el acceso al mercado productivo y laboral, sino también aumentar la calidad y pertinencia educativa, la cohesión del tejido social, y construir colectivamente el modelo de desarrollo. Sin embargo, como veremos en el próximo capítulo, la materialización de este proyecto es problemático, ya que este no sólo excluye parte de la población (el barrio de Abajo aglomera la participación, y con ello también las ayudas) sino que tiene un marcado acento en infraestructura y obras públicas.

3. ¿DIFERENCIAS IRRECONCILIABLES? PERSPECTIVAS DE LA EQUIDAD DE GÉNERO Y SALVAGUARDIA DEL PCI EN SAN BASILIO DE PALENQUE

Foto 13.



Fuente: autoría propia

Este capítulo se proyecta como la articulación de los dos capítulos anteriores. Para ello, este capítulo busca analizar de qué manera la orientación de las políticas públicas con las que se espera alcanzar el tercer ODM en San Basilio de Palenque crea una tensión con la obligación de salvaguardia del PCI.

En un primer aparte mostraremos la pertinencia de crear políticas diferenciales de género en el caso de Palenque. En un segundo aparte discriminaremos los dos programas expuestos en el capítulo anterior (PES y Palenque 2015) para así aterrizar su implementación y ver, empíricamente desde el trabajo de campo realizado, cómo se está llevando a cabo lo planeado. Finalmente, se hará un balance del estado de las políticas públicas y su tensión frente al PCI en este territorio.

3.1. Papel de la mujer en San Basilio de Palenque e importancia del enfoque de género

El problema de género está presente en gran parte del mundo, donde las mujeres palenqueras no son la excepción. Ellas desempeñan un rol trascendental en la comunidad desde la misma fundación de Palenque. En la colonia las mujeres fueron un actor clave al momento de las fugas.

Como ellas no estaban tan vigiladas [...], podían husmear por los caminos que recorría el amo. Divisaban el paisaje, los ríos, las montañas y las tropas del ejército español. Y en su pelo tejían lo que veían, a través de mapas de huida en marañas trenzadas, delimitando los senderos transitados. De esta manera los esclavos, liderados por Benkos, planearon la fuga, armados de lo que sería una brújula peluda. (Mojica 2011, Párr. 8)

De igual manera, las palenqueras escondieron en sus peinados pepas de oro y semillas, las cuales después servirían de base en la fundación de los palenques. Hoy en día, según Mojica (2011, Párr. 19), el sueño de la mayoría de las palenqueras es un salón de belleza donde los turistas puedan ser peinados por ellas, un negocio que permita sacarle provecho a su legendario talento. Ahora, la importancia del papel de la mujer en esta comunidad no se restringe sólo a su historia, sino también al presente.

Foto 14.



Fuente: autoría propia

Aunque las esferas sociales están divididas en esta comunidad, muchas de ellas se yuxtaponen. Restrepo (2005, Págs. 58-59) identifica una división de espacios por género, donde lo masculino se circunscribe al *monte* y al espacio calle-plaza; y donde *el patio*, la casa, y las relaciones comerciales de los productos generados en el monte, son espacios predominantemente femeninos. García (2003, Pág. 26) sostiene que existen además espacios *íntimo-colectivos*, como las zonas de baño del río específicas para hombres y para mujeres, donde se encuentran las *casimbas* (lugares de donde se extrae agua) y donde se va a lavar ropa, además de ser lugares normales de esparcimiento en el poblado.

Consideramos que en Palenque es más acertado hablar de espacios domésticos y espacios públicos, pues la oposición privado / público no es tan clara en el pueblo. Al referirnos a lo doméstico hacemos referencia a ese espacio cerrado, pero al cual tienen acceso muchas personas, ese hogar que no está completamente privado a los demás. En las casas se presentan zonas con niveles diferenciales de acceso, tránsitos y permanencias. Lo que en muchos contextos culturales es privado, en el Palenque es doméstico; una propiedad de una familia que desarrolla vínculos con lo colectivo, explicitados en los hogares. (García 2003, pág. 31)

Esta investigación entiende la desigualdad de género como la negación de derechos y oportunidades de las mujeres (económicos, políticos, sexuales, etc.), “las relaciones de género en la pareja [en Palenque no sólo deben verse] como una relación de “gobernar” al otro, atribuyéndose al hombre cierto derecho de dominación. [...] esta jerarquía es móvil, presentándose espacios donde uno u otro sexo detenta un poder sobre el contrario, en una estructura que opera a partir de la complementariedad de la división masculino-femenino” (García 2003, pág. 67).

El papel de las mujeres es fundamental en la sociedad palenquera, pues son ellas las que crían los hijos, las que salen a vender lo que cultivan sus maridos, y se encargan de llevar las riendas de los hogares. La falta de trabajo aparece como una situación problemática, pues muchas mujeres tienen que abandonar sus familias durante varios meses, para irse a vender cocadas a Cartagena y a otras ciudades o países.

Esta situación de la mujer palenquera amerita un trato especial al momento de formular políticas públicas. La libertad económica, al igual que la política, entre otras, son

lo que Sen (2012, pág. 17) llama libertades instrumentales, un conjunto interconectado e interdependiente, las cuales se proyectan como el instrumento con el que se logra influir en las relaciones de la vida humana. Por esta razón, la necesidad de articular y armonizar las políticas públicas con un enfoque de género tiene su asiento en que las desigualdades de los hombres sobre las mujeres generalmente se dan en múltiples campos, en donde además de llevarse a cabo son reproducidas.

La reproducción tiene cabida en la relación de aprendizaje padre-hijo en San Basilio de Palenque. También se configura en vecino-vecino, lo que expande aún más el espacio en donde el niño aprende su lugar y el de los demás en la sociedad. Desde la niñez y la juventud, tanto los miembros femeninos como los masculinos imitan el comportamiento y las normas vernáculas de socialización entre géneros. García llama a estas instituciones “lugares comunes” los cuales

[...] influyen directamente en las formas de socialización, atravesando los distintos segmentos de edad que constituyen el grupo, e incidiendo en las construcciones culturales. Más que elementos determinantes, se trata de cuestiones reelaboradas por unos sujetos y unas colectividades dinámicas, que no son entes pasivos, ni receptores fieles de los diversos ordenes de usos que se pretenden implantar. [...] Con las actuales instituciones que regulan las manifestaciones de las personas, en el Palenque, surgen nuevas normas y formas de organización que parecen yuxtapuestas en un panorama social amplio, espacio de dialécticas diversas donde se posibilitan distintas formas de agrupación. Reducir las culturas de las personas únicamente a las creaciones propias de los contextos donde estas viven es encerrarse en una ilusión. Una característica de las sociedades es su continua relación con los otros. Lo auténtico de los seres humanos es entablar contactos con los demás. (García 2003, págs. 39-40)

Por esto las políticas de género, entonces, deben ser parte constitutiva e integral del resto de políticas públicas que se generen. Estas deben responder a lo que en el primer capítulo se llamó transversalización del GED, el cual es la principal herramienta para lograr visibilizar los diferentes actores y situaciones causantes de inequidad de género (PNUD *s.f.* e, pág. 13), pues ayuda a reconocer las causas que producen las relaciones de poder e inequidades y a formular mecanismos para superar estas brechas.

Yobanis Tejedor Cassiani, Secretario de Cultura de Mahates, sostiene que la política de equidad de género no se desconoce, sino que dicha política está implícita en cada una de las acciones que adelanta el Estado. Por otro lado, Francisco Sanabria argumenta que la

creación de una política de género diferencial para la mujer palenquera es un tema que el Estado todavía le debe a San Basilio de Palenque. Leyes como la 82 de 1993, 731 de 2002, 1257 de 2008 y 1232 de 2008 si bien buscan proteger y garantizar la integridad de la mujer y la igualdad de género se quedan cortas frente a la situación de la mujer palenquera por su múltiple situación de vulnerabilidad. Estos dos puntos de vista abren el debate para ver qué tanto se trabaja por la equidad de género al mismo tiempo que por la salvaguarda del PCI.

3.2. Proyecto Palenque 2015 y PES: del papel a la realidad

En el trabajo de campo realizado encontramos que si bien las opiniones acerca de los procesos que se estaban llevando a cabo distan unas de otras, existe un tema de fondo a analizar: la falta de claridad de enfoque de género hace que las políticas de salvaguardia sean, en algunos casos, un limitante para alcanzar el tercer ODM.

El proyecto Palenque 2015, como opina Basilia Pérez, es un proyecto que aparece como un complemento del PES. Al momento de la formulación hubo problemas para agendar todas las necesidades de la comunidad, por lo que la Gobernación de Bolívar llevó a cabo este plan con el que se esperaba llenar ese vacío (etnoeducación, infraestructura, educación, etc.).

Cuando se formuló, la gran mayoría de las personas no sabía lo que eso significaba. De hecho, desde el 2000 aproximadamente se comenzó a trabajar por la candidatura, pero este fue un proceso muy aislado. Yo tenía conocimiento porque trabajo en la parte educativa. Por esta razón muchas personas hoy en día no están de acuerdo con el proceso que se lleva, porque los proyectos se hicieron con baja asistencia, por falta de interés de la comunidad. Hoy en día cualquier cosa que se haga tiene gran acogida, porque la gente ya le interesa lo que está pasando y lo que va a pasar.

Esta es una de las razones por las que fueron muy pocos los que participaron en la formulación del PES. Incluso se tenía como si ese fuera un proyecto de cierto grupo. Esta es la razón para que se hayan venido cambiando proyectos y formas de hacer las cosas en el PES. (Pérez 2013)

En la práctica el proyecto Palenque 2015 está enfocado en la parte de infraestructura (construcción de casas, acueducto y alcantarillado, etc.), donde por medio de las otras áreas (comunicación, trabajo social, etc.) se trabaja con la comunidad para la aceptación de dichos cambios.

Inés Maldonado, asesora de la línea de desarrollo social y comunitario de la Fundación Semana, sostiene que el trabajo de la Fundación, llevado por colectivos de comunicación palenqueros, se centra en la

[...] promoción de las actividades. También apoyan el tema de la producción del material y la adaptación a los códigos que maneja la población. Un ejemplo fue la instalación de la red de gas natural, pues significaba un cambio cultural en la producción de los alimentos, y sobre todo al cambio a una cultura de pago y de cumplimiento. Con esto la comunidad entendió los beneficios y responsabilidades que se adquirirían, lo cual ha funcionado muy bien. (Maldonado 2013)

Tal y como se puede observar en el anexo 4, el cambio en infraestructura ha sido grande, puesto que en un comienzo se esperan construir alrededor de 150 casas en ladrillo, alcantarillado, acueducto, gas natural, etc. El cambio en la lógica de vida, puesto que las prácticas culturales cambian debido a su carácter dinámico, no es malo *per se*. Es más, una cultura debe estar en constante cambio si quiere perdurar en el tiempo y más para los palenqueros, cuya cultura tiene una distancia considerable si se le compara con la occidental.

Para los de afuera, los palenqueros son negros, para los de adentro somos cimarrones, para los académicos son afrodescendientes o gentes negras. La identidad postula numerosos interrogantes y pocas certezas, el pasado no otorga respuestas determinantes, ni el presente, mucho menos el futuro que no se ha vivido pero que ya se imagina. La identidad se construye continuamente y, en este proceso, también se destruye, de ahí su continuo cambio [...]. (García 2003, pág. 100)

El continuo cambio del que nos habla García anteriormente es un hecho que no se puede desconocer al hablar del PCI de cara a lógicas como el D.H.

No se puede decir que el uso del gas va en contra de la cultura palenquera, si se sabe clínicamente que el uso de la leña está enfermando a las personas. Hay cosas en la cultura que hay que irse desechando. Yo no puedo decir que poner alcantarillado en Palenque va en contra de la cultura, porque tengo que buscar sanidad. Yo no puedo comparar el ambiente de 50 años atrás con el de hoy. (Pérez 2013)

Ahora, al hablar de equidad de género el discurso cambia un poco. Teniendo en cuenta que para la obtención del tercer ODM no se necesitan cambios físicos sino sociales

y culturales, como se ha mostrado en los capítulos anteriores, el enfoque diferencial GED necesario en este tipo de políticas públicas no parece ser claro. Basilia Pérez y Yobanis Tejedor sostienen que este no se ve claramente porque este está implícito dentro de las políticas tanto del PES como del Palenque 2015.

Juan Diego: ¿ustedes las mujeres han estado involucradas en estos procesos?

Basilia: Bastante. Incluso en la formulación del dossier de la candidatura éramos más mujeres que hombres. Sin embargo, en documentos como el PES el enfoque diferenciado en el caso de género no está, porque si tu entras a ver cada proyecto, está implícito. (Pérez 2013)

Este punto de vista no es compartido por otras personas que fueron entrevistadas en el trabajo de campo, como Inés Maldonado.

Juan Diego: ¿cómo ves la situación de la mujer palenquera frente al tema de equidad de género?

Inés: Hay que resaltar que la mujer palenquera fue la primera mujer que se atrevió a salir a trabajar. Sin embargo, dentro de la sociedad de San Basilio existe una no visibilización de la mujer como sujeto político. El proceso de visibilización se quedó en la etapa de reconocimiento de las dos organizaciones de mujeres, no se hizo manifiesto el rol político puesto que en Palenque existe, no sólo en este caso, un discurso muy poético.

Lo mismo sucede con el PES, el cual, aparte de ser poético en algunos aspectos, no visualiza el tema de género. Lo mismo pasa con el Plan Palenque 2015. Aunque en ambos haya habido participación por parte de la mujer, estos no se hicieron con enfoque de género. La no priorización de ese tema se debe a que en la comunidad este no es una prioridad, [...]. Un ejemplo de eso es la violencia, la cual se ha afianzado como línea de conducta social, razón por la cual no se hace visible. (Pérez 2013)

Francisco Sanabria también sostiene que el discurso de equidad de género tiene un gran contenido romántico, pues el papel crucial de la mujer en distintas prácticas sociales hace necesaria una intervención directa, y no velada, en dicho tema.

La mujer negra constituye una variable irremplazable en la proyección cultural, social, política y económica de la región.

Si mantenemos la tradición de nuestra etnia, somos centro de su organización social, activamos la economía y recreamos la cultura. ¿Cómo se podría plantear una transformación de nuestra sociedad sin tenernos en cuenta? (Mena 1993, pág. 94)

Por todo lo anterior, tanto el PES como el Palenque 2015 aparecen como dos bien intencionadas acciones que no logran, por lo menos en el tema que nos concierne, su

objetivo principal: articular el D.H con la salvaguardia del PCI. Ver a las políticas de salvaguardia como un limitante para alcanzar el tercer ODM, como se dijo arriba, aparece como consecuencia de falta de claridad de enfoque de género.

El PES, al igual que el Palenque 2015, impulsan una serie de políticas enfocadas al desarrollo económico de la mujer, como una agrupación de tejedoras, , microempresas para comercializar dulces típicos, etc. Estas políticas, desde el enfoque en que están planteadas, suponen que la equidad de género se dé por medio de la participación de la mujer en el mercado laboral con proyectos productivos microeconómicos (Lozano 1996, pág. 192). A pesar que las instituciones vinculadas con estos proyectos brindan asistencia técnica, capacitación socioempresarial y crédito, los recursos destinados a ellos son pocos si se compara con el resto de la intervención (Lozano 1996, pág. 192).

El problema aparece cuando la ley obliga a que las mujeres se asocien para poder acceder a los recursos, pues limita de entrada la participación. Esto lleva a que se reciban sólo migajas del Estado y se hagan políticas de subvenciones, como Familias en Acción, que no van a solucionar los problemas sociales ni de autonomía que tiene la mujer. (Sanabria 2013)

Foto 15.



Fuente: autoría propia

Esta situación es comparable con la situación de las mujeres en el Pacífico colombiano. Lozano (1996, pág. 192) cuenta que este tipo de proyectos productivos, al no tener en cuenta la división sexual del trabajo ni las condiciones rudimentarias en que se realiza el trabajo doméstico en el Pacífico, incrementa la jornada laboral de las mujeres.

Estas estrategias, agrega Lozano (1996, pág.192), sobrevaloran lo productivo como forma de superar la situación de subordinación de la mujer logrando, aparte del aumento de la jornada laboral, generar frustraciones al enfrentar las actividades, pues el mercado no está asegurado o son muy mal pagas.

Yo a veces pienso que nosotras nos desenvolvemos igual o incluso más que el hombre. A la mujer palenquera le toca salir a trabajar, y además de eso tiene que venir a organizar la casa y los niños, mientras que el hombre solamente trabaja. El machismo no lo podemos discutir, y mucho menos en países latinos como Colombia, mucho menos en la costa norte, y peor en Palenque. A pesar que vengamos de un empoderamiento por igual los papeles siguen siendo diferentes. [...]

Ahora tenemos mucho más trabajo. Cuando yo me voy a acostar tengo que revisar cómo está la cocina, cómo está la nevera, el uniforme del niño que va al colegio, cómo está la ropa de él (marido). Mi marido me reclama que por qué yo dije que me iba a acostar si no me he acostado. Yo le digo que tengo que revisar todo, porque aún esos trabajos machistas no los hemos podido acabar. (Pérez 2013)

Lozano (1996, pág.192) muestra cómo este tipo de proyectos generaron en el municipio de Guapi-Cauca competencia entre grupos de mujeres en un mercado laboral inseguro. En San Basilio ocurre una situación similar con ASOMEDUPA¹⁵ y ASOPRADUSE¹⁶. Estas dos organizaciones de mujeres productoras de dulces típicos recibieron recursos de diferentes organismos nacionales e internacionales (USAID, OIM, COMFENALCO, entre otros) para el desarrollo de sus proyectos microempresariales. Sin embargo, la competencia que se genera es perjudicial para una actividad que no tiene un mercado asegurado.

Algo similar pasa con la Asociación de Tejedoras, con el restaurante de AMURBE, la iniciativa de patios productivos, etc. El trabajo de campo mostró que las mujeres están relegadas a este tipo de proyectos que reproducen los problemas ya mencionados que padece la mujer palenquera. En este orden de ideas, la no visibilización de la problemática de género en las políticas de salvaguardia permite que las acciones, aparentemente adecuadas, que giran en torno al desarrollo ratifiquen desventajas en cuanto a generación de capacidades y oportunidades para la mujer.

¹⁵ Asociación de Mujeres Emprendedoras de Dulces de Palenque

¹⁶ Asociación de Productos de Dulces y Servicios Etnoturísticos

La cultura debe ser vista desde una perspectiva relacional y conflictual; es decir, no hay culturas en estado puro pues las subalternas siempre estarán permeadas por la cultura dominante. De allí que algunos, al tratar de hacer recuperación de la cultura, lo que terminan haciendo es reafirmar valores de dominación. (Lozano 1996, pág.182)

Dichos valores de dominación se reafirman en San Basilio de Palenque por medio de la relación entre la equidad de género y la definición de cultura de la UNESCO y del Estado colombiano. Limitan a las mujeres a espacios propios femeninos, como la casa y el cuidado de los niños, y a la vez les abren las puertas a un mercado hostil e inseguro. En otras palabras, se mantiene el esquema tradicional adicionando nuevas cargas y obligaciones.

La reducción de la cultura a folklore (música, lenguaje, organización social, etc.) lleva a que se desconozcan múltiples relaciones sociales y políticas que tienen alto impacto tanto en la formulación de políticas públicas de salvaguardia del PCI y de equidad de género. Definiciones como las de Tylor (1981)¹⁷, mucho más amplias y generales, permiten ver la dimensión real de lo que se debe entender por cultura. Esta complejidad de la que habla el autor limita la calidad y pertinencia de las políticas públicas propuestas, en nuestro caso, tanto en el PES como en el proyecto Palenque 2015.

Esta complejidad es de suma importancia al hablar de cultura, pero para efecto de esta investigación nos restringimos a definiciones institucionales con el fin de analizar la relación de tensión existente entre dos tipos de políticas públicas. Más allá del posible cambio que puedan tener las manifestaciones culturales, tal y como la entiende la UNESCO y el Estado colombiano, por parte de la implementación de políticas públicas de género, esta investigación encuentra pertinente centrar su atención en la tensión existente entre el fin último de políticas de salvaguardia (preservación de la cultura) y políticas de equidad de género (reducir las desigualdades de las mujeres).

¹⁷ La Cultura o la Civilización, tomada en su amplio sentido etnográfico, es ese complejo conjunto que incluye el conocimiento, las creencias, las artes, la moral, las leyes, las costumbres y cualesquiera otras aptitudes y hábitos adquiridos por el hombre como miembro de la sociedad. (Tylor 1981, pág. 19)

3.3. PCI y equidad de género: diferencias reconciliables

En este capítulo se sostiene que la falta de claridad de enfoque de género hace que las políticas de salvaguardia sean, en algunos casos, un limitante para alcanzar el tercer ODM. Aun así es válido preguntarse por qué la causalidad no puede ser inversa, por qué no puede ser la falta de enfoque de género en las políticas para alcanzar el tercer ODM un riesgo para la salvaguardia del PCI en San Basilio. Puede parecer una discusión bizantina, pero no lo es.

Las tres metas establecidas para alcanzar el tercer ODM aplican para todo el territorio nacional, aunque su implementación y puesta en marcha se da en el plano local. Una situación similar para con el PCI, ya que se deben discriminar las políticas de acuerdo a cada territorio, sin perder el espíritu de las iniciativas, la salvaguardia.

El papel de la salvaguardia aparece como una amalgama de esfuerzos de diferentes actores, en donde el Estado juega el rol principal, los cuales buscan “garantizar la viabilidad del patrimonio cultural inmaterial, comprendidas la identificación, documentación, investigación, preservación, protección, promoción, valorización, transmisión básicamente a través de la enseñanza formal y no formal- y revitalización de este patrimonio en sus distintos aspectos” (UNESCO 2003, art. 2, parágrafo 3).

Sin embargo, la salvaguardia del PCI no termina ahí. Esta debe tener en cuenta que el PCI debe ser “compatible con los instrumentos internacionales de derechos humanos existentes y con los imperativos de respeto mutuo entre comunidades, grupos e individuos y de desarrollo sostenible” (UNESCO 2003, art. 2). Esta compatibilidad, en el caso de San Basilio de Palenque debe darse con las políticas, en este caso, para alcanzar el tercer ODM.

Si bien las metas ya están delimitadas desde organismos planificadores como el DNP, las políticas concretas no lo están. Los organismos encargados de la salvaguardia del PCI, en cabeza de MinCultura, están en la obligación tanto de salvaguardar la cultura palenquera como de proponer políticas que permitan la articulación con los planes de etnodesarrollo de dicho territorio. En el caso de la equidad de género, la no visibilización de esta problemática hace que este sea subvalorado y relegado a un segundo plano.

Entonces, es ahí cuando se construyen políticas que se piensan de género, sólo por que las mujeres tienen participación en su planeación y ejecución, muchas veces olvidando el papel del hombre y de la mujer en esta cultura. Es decir, aplicando políticas poco pertinentes de manera sistemática en distintas comunidades (el caso de la intervención en Guapi-Cauca mostró la inconveniencia de este tipo de políticas en comunidades afro desde 1990).

La falta de enfoque de género en iniciativas como el PES hace que planes como Palenque 2015 se configuren como si el territorio a intervenir fuera como cualquier otro a nivel nacional. El PES debe contener un enfoque de género que permita a políticas de D.H tener lineamientos sobre las necesidades específicas del territorio, y así proponer políticas con un enfoque que sean consecuentes con cada comunidad y que a la vez permitan su conservación.

La obligación de salvaguardia (expresada en el PES), es la encargada de mostrar los peligros y oportunidades presentes en el territorio en lo que concierne a la cultura; las políticas de desarrollo también tienen responsabilidad de evitar la homogenización y reproducción de esquemas tradicionales de dominación del hombre sobre la mujer.

Sin embargo, dentro de una cultura en donde las mujeres han jugado un papel fundamental proteger su cultura tal y como viene si bien no es fácil, por lo menos es cómodo para quién determina prioridades en una comunidad como San Basilio. Esta es la razón por la que la salvaguardia tiene más posibilidades de acción, porque no existe una presión institucional y social que sea real y constante sobre el problema de género. Es cómodo, entonces, tanto para los encargados de la salvaguardia como los de equidad de género, estos últimos contando con capacidad de agenda casi a discreción.

Esta tensión de doble vía se configura en torno al enfoque de política pública adoptado por sus formuladores. Las definiciones de cultura (expresados como PCI) y de género (expresado en el tercer ODM) terminan limitando el problema a una serie de indicadores que muchas veces no dan muestra del verdadero fenómeno. La equidad de género debe desarrollarse en todos los espacios de interacción social debido a la multiplicidad de escenarios a los que se circunscribe; la cultura no debe entenderse solamente como folklore, pues deja de lado la complejidad y riqueza de San Basilio de

Palenque (como por ejemplo el papel de la mujer dentro de la cultura palenquera, tal y como lo concibe Tylor). Un mal diagnóstico lleva a un resultado desfavorable. La reconciliación, entonces, debe pensarse en términos de nuevos enfoques para analizar los fenómenos.

4. CONCLUSIONES

El D.H. como paradigma sobre el cual se ha construido toda una expectativa de mejora en la calidad de vida aparece como el resultado de múltiples modelos anteriores basados, a grandes rasgos, en el desarrollo económico. La existencia y aceptación de este paradigma en el Sistema Internacional como un modelo óptimo de desarrollo no elimina *per se* la existencia de otros modelos de desarrollo anteriores o paralelos. Pueden existir múltiples maneras de entender el desarrollo, incluso en el mismo territorio y por el mismo actor.

Este estudio de caso tomó como actor principal el Estado, pues es él quien tiene la soberanía y la obligación constitucional y legal de liderar este tipo de procesos. El liderazgo y las obligaciones no sólo consisten en promover procesos, sino también en articularlos y armonizarlos a la realidad y a las necesidades de cada comunidad. En el caso colombiano el Estado trabaja conjuntamente con organismos internacionales, tanto en la protección y salvaguardia del PCI como en el cumplimiento de los ODM. Por lo tanto, la presencia de más de un actor, al igual que su presión e incidencia en el escenario público, crea una tensión entre la obtención del tercer ODM y la salvaguardia del PCI en Palenque.

Todo esto se traduce en políticas horizontales que si bien son dialogadas y concertadas en cierto momento con la comunidad ya vienen con un sesgo ideológico y conceptual (forma de pensar la cultura y el desarrollo), terminan limitando el desarrollo de las políticas públicas.

Si bien existe legislación que establece y dicta directrices para el accionar estatal y privado en estas materias, el empalme todavía cuesta. El principal tema de esta investigación, la tensión desarrollo-cultura expresado en el enfoque de las políticas públicas de D.H., muestra cómo la transversalización de políticas de género tanto en políticas de D.H. como en políticas de salvaguardia del PCI sigue sin tener la suficiente relevancia.

La problemática para alcanzar el tercer ODM y la salvaguardia del PCI se ve reflejada en la poca visibilización de la tensión existente entre la salvaguardia del PCI y el alcance del tercer ODM en San Basilio de Palenque, al igual que en la discrecionalidad que tienen los generadores de política pública tanto de PCI como de equidad de género.

La tensión de doble vía entre ambos tipos de políticas no permite su desarrollo a cabalidad. El objetivo de mercado laboral del tercer ODM termina por seguir poniendo a la mujer en una situación problemática por no atacar a lo estructural. El hecho de que la mujer en San Basilio de Palenque sea un pilar en la sociedad hace que el discurso de equidad de género entre a chocar: los tiempos en las relaciones complementarias entre géneros no se tienen en cuenta, lo cual lleva a un problema de salvaguardia (prácticas y relaciones político-sociales). El empoderamiento y la transversalización de políticas públicas de género, tal y como están planteadas, se quedan cortas al igual que la salvaguardia pensada como folklore: se desconocen actores y relaciones, como las mujeres y su papel en la cultura.

BIBLIOGRAFÍA

Arrazola, R. (2003). *Palenque, primer pueblo libre de América: Historia de las sublevaciones de los esclavos de Cartagena*. Cartagena: Casa Editorial.

De Friedemann, N. (1983a). *Lengua y Sociedad en el palenque de San Basilio*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.

De Friedemann, N. (1979b). *Ma Ngombe: guerreros y ganaderos en Palenque*. Bogotá: Carlos Valencia Editores.

Gutiérrez, I. (1992). *Historia del negro en Colombia ¿sumisión o rebeldía*. Bogotá: Editorial Nueva América.

Capítulos o artículos en libro

Amar, J. J. (1998). Una conceptualización comprensiva del Desarrollo Humano, En R. Abello, J. Amar, y J. Ferro (Eds.), *Desarrollo Humano, perspectiva siglo XXI* (págs. 5-15), Bogotá: Ediciones Uninorte.

De la Cruz, C. (1998). ¿Cómo ha evolucionado este enfoque? De Mujeres en el Desarrollo (MED) a Género en el Desarrollo (GED). En M. Iradier (ed.), *Guía metodológica para integrar la perspectiva de género en proyectos y programas de desarrollo* (págs. 25-31). Vitoria-Gasteiz: Grafo.

Escobar, A. (1996). Introducción. Modernidad y desarrollo en el Pacífico Colombiano. En A. Escobar, y A. Pedrosa (Eds.), *Pacífico: ¿desarrollo o diversidad? Estado, capital y movimientos sociales en el pacífico colombiano* (págs. 13-26). Bogotá: Ecofondo.

- Espinoza, M. y de Friedemann, N. (1993). Colombia: La mujer negra en la familia y en su conceptualización. En A. Ulloa (Ed.), *Contribución africana a la cultura de las américas: Memorias del coloquio Contribución africana a la cultura de las Américas*, (págs. 95-111). Bogotá: ICANH.
- Laclau, E. y Mouffe, C. (1987). Más allá de la positividad de lo social: antagonismo y hegemonía. En *Hegemonía y estrategia socialista: hacia una radicalización de la democracia*, (págs.105-166). Madrid: Siglo XXI.
- Lozano, B. (1996). Mujer y desarrollo. En A. Escobar, y A. Pedrosa (Eds.), *Pacífico: ¿desarrollo o diversidad? Estado, capital y movimientos sociales en el pacífico colombiano* (págs. 176-204). Bogotá: Ecofondo.
- Mena, Z. (1993). La mujer negra del Pacífico de reproductora de esclavos a...Matrona. En A. Ulloa (Ed.), *Contribución africana a la cultura de las américas: Memorias del coloquio Contribución africana a la cultura de las Américas*, (págs. 83-94). Bogotá: ICANH.
- Montoya, L. y Rey, G (2003). Y si es palenquero de nacimiento, tiene que llevar la música terapia por dentro. En R. Delgado (coord.), *Etnografías y patrimonios. Relatos de San Basilio de Palenque*. Universidad de Antioquia.
- Sen, A. (2012). Prólogo. Introducción. La perspectiva de la libertad. Los fines y medios del desarrollo. En *Desarrollo y libertad* (15-75). Bogotá: Planeta.
- Todaro, M. (2012a). Classic theories of economic growth and development. En *Economic Development* (págs. 109-132). Pearson.
- Todaro, M. (1987b). El significado del desarrollo. En *Economía para un mundo en desarrollo* (págs. 153-177). México: Fondo de Cultura Económica.

Tylor, E. (1981). La ciencia de la cultura. En *Cultura primitiva: los orígenes de la cultura* (págs. 19-40). Madrid: Editorial Ayuso.

Artículos en publicaciones periódicas académicas

Escalante, A. (1954). Notas sobre el Palenque de San Basilio, una comunidad negra en Colombia. En *Divulgaciones Etnológicas*, 111 (5), 207-351.

Obando, O. (2009). Opciones cualitativas en psicología política y género. La investigación Acción Participativa en estudios sobre maltrato y formas de violencia política que afecta a niños, niñas y jóvenes. En *Rev Fac Nac Salud Pública*, 27 (1), 16-25. Disponible en <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3985619>

Restrepo, E. (2005). San Basilio de Palenque: caracterizaciones y riesgos del patrimonio intangible. En *Jangwa Pana*, (4), 58-69. Disponible en <http://www.ramwan.net/restrepo/documentos/articulo%20con%20nacha.pdf>

Artículos en publicaciones periódicas no académicas

Mojica. Palenque, un pueblo tejido en trenzas. En *El Tiempo* (2011, 18 de agosto). Disponible en <http://www.hchr.org.co/afrodescendientes/index.php/noticias/palenque-un-pueblo-tejido-en-trenzas.html>

Otros documentos

Consejo Comunitario Ma Kankamaná de San Basilio de Palenque (2007). Plan especial de salvaguardia de San Basilio de Palenque: Convenio de asociación para la ejecución del Plan Decenal de Salvaguardia del Espacio Cultural de San Basilio de Palenque 2007-2017. Disponible en

http://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0C CoQFjAA&url=http%3A%2F%2Fwww.mahates-bolivar.gov.co%2Fapc-aa-files%2F30643130616163623331633938373939%2Fpp_PES_palenque_julio_9.ppt&ei=_lOhUv3qFNTekQeejIC4CA&usg=AFQjCNFEKTtydBU_5gUhuNqJr1-FaEv_uA&sig2=clhRowp20zvzREyJ-rVpqQ&bvm=bv.57155469,d.eW0

Decreto N° 2380. de 2008. Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Colombia. Diario Oficial de la República de Colombia No. 47.038, de 2 de julio de 2008.

Decreto N° 2941. de 2009. Ministerio del Interior y Justicia de la República de Colombia. Diario Oficial de la República de Colombia N° 47.433, de agosto 6 de 2009.

García, A. (2003). *Los hombres de San Basilio de Palenque: una etnografía de la masculinidad* (tesis de pregrado). Departamento de antropología. Universidad de Antioquia, Medellín.

Gobernación Bolívar (2012). Plan de Etnodesarrollo de San Basilio de Palenque, en el periodo 2012-2015. Disponible en http://www.bolivar.gov.co/index.php?option=com_rokdownloads&view=file&task=download&id=1921%3Adecreto-237&Itemid=285

Ley 70 (1993) Diario Oficial de la República de Colombia No. 41.013, de 31 de agosto de 1993.

Ley 165 (1994) Diario Oficial de la República de Colombia No. 41.589, de 9 de noviembre de 1994.

Ley 397 (1997) Diario Oficial de la República de Colombia No. 43102, de 7 de agosto de 1997.

Ley 1037 (2006) Diario Oficial de la República de Colombia No. 46.741, de 4 de septiembre de 2006.

Ley 1185 (2008) Diario Oficial de la República de Colombia No. 46.929 de 12 de marzo de 2008.

Ministerio de Cultura. (2013a). Política de Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial. Disponible en http://www.mincultura.gov.co/ministerio/politicas-culturales/salvaguardia-patrimonio-cultural-inmaterial/Documents/03_politica_salvaguardia_patrimonio_cultural_inmaterial.pdf

Ministerio de Cultura (2011b). *Planeación estratégica del Plan Especial de Salvaguardia en San Basilio de Palenque, 2011*. Disponible en http://www.ocaribe.org/cargar_imagen.php?id=134&tipo=14&thumbnail=FALSE

Ministerio de Cultura (2002c). *Palenque de San Basilio Obra Maestra del Patrimonio Intangible de la Humanidad*. Disponible en <http://www.unc.edu/~restrepo/palenque/Palenque%20de%20San%20Basilio.pdf>

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura- UNESCO (s.f.). El espacio cultural de San Basilio de Palenque. Disponible en <http://www.unesco.org/culture/ich/es/RL/00102>

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura- UNESCO (2003). Convención para la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial. París.

Pérez, J. (2002). *Del Arroyo al Acueducto. Transformación sociocultural en el Palenque de San Basilio* (tesis de pregrado) Facultad de antropología. Universidad de las Andes, Bogotá.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo- PNUD. (s.f. a). Orígenes del enfoque de Desarrollo Humano. Disponible en <http://hdr.undp.org/es/desarrollohumano/origenes/>

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo- PNUD. (s.f. b). San Basilio de Palenque frente a los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Disponible en http://www.pnud.org.co/img_upload/33323133323161646164616461646164/ODM%20Palenque.pdf

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo- PNUD. (s.f. c). Integración del enfoque de género en los proyectos del PNUD. Disponible en http://www.pnud.org.co/img_upload/196a010e5069f0db02ea92181c5b8aec/Ideas%20basicas.pdf

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo- PNUD. (s.f. d). Los Afrocolombianos frente a los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Disponible en <http://www.pnud.org.co/sitio.shtml?x=66140#.UokwV5E9zg4>

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo- PNUD. (s.f. e). Estrategia equidad de género PNUD Colombia. Disponible en http://www.pnud.org.co/img_upload/196a010e5069f0db02ea92181c5b8aec/Estrategia%20de%20genero%20PNUD%20Colombia.pdf

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo- PNUD. (1990). Informe de Desarrollo Humano-1990 . Disponible en <http://hdr.undp.org/es/informes/mundial/idh1990/>

Entrevistas

Maldonado, I. (2013) .Entrevista realizada el 18 de julio de 2013. Ver anexo 2.

Pérez, B. (2013). Entrevista realizada el 18 de julio de 2013. Ver anexo 1.

Sanabria, F. (2013). Entrevista realizada el 19 de julio de 2013. Ver anexo 3.

ANEXOS

Anexo 1. Entrevista: Basilia Pérez Marques¹⁸

Vocal de la Asociación de Mujeres Raíces de Benkos de Palenque- AMURBE, y una de las fundadoras. (18 de julio de 2013).

Basilia: La asociación nació como un intento de organizar proyectos productivos, porque Palenque tiene una problemática que gira en torno a la producción económica de las mujeres. Las mujeres al hacer dulces y tener que irlos a vender a otras ciudades, e incluso a otros países, dejan a los niños por mucho tiempo solos (al cuidado de algún familiar, o de la hermana mayor que normalmente no pasa los 10 u 11 años). La idea, entonces, es poder producir nuestros productos sin tener que salir de Palenque, sin tener que dejar a nuestras familias. Esta falta de acompañamiento por parte de la madre, por el afán de tener un sustento económico, crea falta de valores y lo que es realmente importante, verlos crecer y aconsejarlos.

Una forma de obtener recursos sin salir de Palenque es la creación de “Casas Amigables”. Esto consiste en que cada familia tenga uno o dos cuartos disponibles para hospedar turistas. Nosotros como mujeres hemos percibido recursos no financieros del Consejo Comunitario, al igual que de algunos organismos nacionales e internacionales (OIM, COMFENALCO, etc). Acabamos de firmar un convenio con el ICBF de “Patios Productivos”, donde se pueda producir insumos desde la casa.

Lara: ¿cuál fue el papel de la mujer en la historia de Palenque?

Basilia: En la Colonia la mujer podía moverse libremente dentro de aldeas y haciendas, haciendo por medio de sus peinados formas de comunicación para mostrar los recorridos y la geografía del lugar. Además de esto, también eran las encargadas de transportar las semillas y oro, que después serían la base de la alimentación y supervivencia de los asentamientos (palenques). Al momento de la fuga ellas iban adelante, mientras el hombre se escondía, para irle mostrando el camino, pues era normal ver a una mujer negra caminando sola, más no a un hombre.

También la mujer aparece como una mártir en el proceso de conformación y libertad de Palenque. En el primer asentamiento que logra Benkos Bioho pone la norma de que ningún negro podía tener relaciones de ningún tipo con un blanco. Precisamente la primera que incumple a esa regla es Orika, la hija de Benkos, con un esclavo blanco (producto de las luchas entre cimarrones y españoles). Producto de esto, Benkos mató a su propia hija.

En Palenque se vive en una forma de matriarcado, donde la mujer es la encargada de todos los quehaceres de la casa y la encargada de la educación de los hijos. Ella no manda del todo, pues en lo económico, a pesar que se tiene el estereotipo de que el hombre palenquero es flojo, la agricultura es el gran motor y esto está a cargo de los hombres. La mujer palenquera es más comercial que agrícola. Este estereotipo del hombre se dio debido a que la cabeza visible en los pueblos, ciudades y en los mercados era la mujer palenquera, pero nunca pensaban quién producía estos productos.

Alrededor de 1920 San Basilio comienza a tener interlocución con las comunidades vecinas por una gran sequía, entonces el palenquero tuvo que salir a buscar productos. En ese momento el palenquero se dio cuenta que su lengua no se hablaba en otras partes, y ahí comenzó un proceso que trata de acabar con la cultura palenquera, en respuesta a que se le dice al palenquero que habla muy feo. El palenquero interiorizó eso tanto que nuestros padres y nuestros abuelos nos prohibían hablar la lengua palenquera. La mamá dentro de la casa tenía que bregar para que el hijo dentro de la casa no hablara en lengua palenquera.

Lara: ¿la lengua palenquera tiene sus raíces en El Congo?

¹⁸ Vocal y una de las fundadoras en 2010 de la Asociación de Mujeres Raíces de Benkos de Palenque-AMURBE.

Basilia: Los lingüistas comienzan a hacer sus estudios a mediados de 1970 después de los triunfos de Kid Pambelé. Esto cambia la mirada de Palenque como el primer pueblo libre de América, como aquel pueblo de negritos, sino como el pueblo de un campeón mundial. Por primera vez viene una antropóloga, Nina de Friedemann, y se sumerge dentro de Palenque y comienza a hacer estudios sobre la vivencia de la mujer palenquera, sobre cómo es la comunidad dentro de Palenque. Ahí se le dice al Palenquero que su lengua no era un español mal hablado, sino una lengua propia y diferente. Ahí Nina comienza a escribir sobre nuestra lengua, y el palenquero comienza a validar lo que ella escribe.

Este fue un esfuerzo de años de ella, pues fueron 50 años (1920-1970) de un proceso de erradicación y desprendimiento del lenguaje, de ese español mal hablado. En ese lapso se perdió mucha riqueza lingüística en Palenque, y precisamente era la mujer la que tenía ese papel a cuesta (no dejar hablar lengua a sus hijos).

Hubo una época en que en las escuelas se prohibía hablar lengua palenquera. Cuando comienza la escuela en Palenque, esta no contaba con docentes palenqueros, entonces es hasta 1988, prácticamente ayer, que se vuelve a fomentar el uso de la lengua palenquera. Ese proceso dio pie a lo que hoy se llaman cátedras de estudios afrocolombianos (historia y proceso libertario y el papel del negro dentro de la historia colombiana, además de mínimo dos horas de clase en lengua palenquera que se da desde preescolar hasta el grado 11).

Lara: ¿Cómo ves hoy la situación de las mujeres en Palenque?

Basilia: Eso me remite a una situación de hace unos 3 o 4 días. Una trabajadora social que está trabajando acá hace unos 8 o 9 meses me decía: Basilia, se me hace muy extraño que en todo el tiempo que he estado acá no he visto a ninguna mujer golpeada, siendo eso muy común en un trabajo como el mío. Mi respuesta fue que la mujer se ha empoderando tanto en Palenque, que ya existe un respeto, y dentro del hogar, la participación es casi por igual. La mujer palenquera se está educando y trabajando, y eso da pie para que nosotros nos enteremos qué está pasando. Yo le decía a ella: yo no puedo hacerle una escena de celos a mi esposo porque él esté hablando con una muchacha porque yo también estoy hablando con muchachos. Entonces cuando tenemos una relación social casi igual, hace que el respeto sea mayor.

Yo a veces pienso que nosotras nos desenvolvemos igual o incluso más que el hombre. A la mujer palenquera le toca salir a trabajar, y además de eso tiene que venir a organizar la casa y los niños, mientras que el hombre solamente trabaja. El machismo no lo podemos discutir, y mucho menos en países latinos como Colombia, mucho menos en la costa norte, y peor en Palenque. A pesar que vengamos de un empoderamiento por igual los papeles siguen siendo diferentes. Por ejemplo, hoy mi esposo se fue para la finca, yo me fui para el colegio, almorzamos juntos, él se acostó mientras yo tengo que estar pendiente de lavar los platos, de hacer la cena. Él no va a hacer más nada porque el ya lo hizo. Esto nos lleva a un machismo marcado.

Ahora tenemos mucho más trabajo. Cuando yo me voy a acostar tengo que revisar cómo está la cocina, cómo está la nevera, el uniforme del niño que va al colegio, cómo está la ropa de él (marido). Mi marido me reclama que por qué yo dije que me iba a acostar si no me he acostado. Yo le digo que tengo que revisar todo, porque aún esos trabajos machistas no los hemos podido acabar.

Juan Diego: Ayer estábamos hablando con alguien, y esa persona nos preguntaba qué tan normal era tener más de una mujer en Bogotá. Yo le respondí que no era bien visto, que era posible si no te pillaban. A él le parecía muy lógico tener más de una porque ella no era la mamá, y que si uno respondía por todas por qué no habría de poder tenerlas.

Basilia: La poligamia en nuestra raza negra ha estado siempre presente en nuestra historia. Benkos se cree que era un semental. De ahí viene que nuestros padres nos hayan inculcado que la riqueza de uno está en los hijos, y para tener muchos hijos se debe tener dos o tres mujeres, y así vivieron nuestros padres. A diferencia de los indígenas, los hombres de raza negra que tienen más de una mujer no la tienen en la misma casa, pero sí dentro del mismo territorio. Esto se da por cultura y tradicionalismo, sin embargo ya hoy en día hay mujeres que se resisten a aceptar eso.

Yo le digo a mi madrido y a mis amigas que el palenquero puede tener dos o tres mujeres porque lo hace muy evidente, están en el mismo territorio y todos nos conocemos. Pero en otras comunidades los hombres tienen el mismo número de mujeres y muchos hijos que no se conocen entre sí (como pasa en Bogotá o en Medellín). La diferencia, y por la que se juzga a los palenqueros, es que acá es socialmente aceptado, mientras allá no. Entonces la diferencia no es que el fenómeno se presente, sino que se acepte.

Yo tengo un ahijado, el cual crié, que conoció una chica en la universidad. Él la invitaba a salir, y como a la tercer vez que salieron ella le dijo a él que a ella no le gustaban los palenqueros porque ellos tenían más de una mujer. Él le preguntó que por qué pensaba eso, a lo que ella le contestó que su papá era palenquero y que él nunca había respondido por ella. Después de conversar largo y tendido se dieron cuenta que eran hermanos. Él me dice que posiblemente desde que él la vio sintió algo por dentro por esa muchacha, que la conocía y se le parecía a alguien. Los dos terminaron llorando, como de telenovela, pero que termina pasando.

Lara: Después de lo que me has contado me alegra mucho que las mujeres se estén dando cuenta de su papel, y que no haya violencia de género ni tanta desigualdad económica.

Basilia: En la economía del hogar tanto el hombre como la mujer deben aportar. No es tanto un deber, sino como una ayuda y solidaridad para con el esposo. Esta es una premisa que la mujer ha entendido, incluso históricamente.

Juan Diego: Ya que esto se da, ¿es normal que las mujeres se divorcien y sean madres cabeza de familia, que lleven un hogar ellas solas?

Basilia: Acá en Palenque hay algunas madres cabeza de familia, pero no por lo que tu dices. A veces pasa que no se entienden, entonces se separan. Lo que si no es frecuente, incluso creo que no existe, es el primer divorcio legal. Eso reafirma la tesis de que a mejor situación económica menos miedo tengo de separarme. En algunas partes las mujeres se casan por que el hombre tiene buena situación económica y se separan a los 3 o 4 meses. Acá en Palenque somos tan pobres que somos nadie puede pensar en esa perspectiva.

Sin tener esa capacidad económica uno piensa que si me separo cómo mis hijos van a estudiar, cómo van a comer. Yo tengo primas que se están separando, y a una de ellas le decía que cómo buscó una separación tan difícil (porque lo demandó). Ella me decía: Basilia, yo pasé 20 años al lado de Manuel pensando en cómo separarme de él, cómo dejar a mis hijos, y estuve 20 años en esa zozobra. Ahora me di cuenta que no puedo estar atada a una persona que me manipula, porque siempre me sacaba el factor económico en cara, cuando él y yo trabajábamos por igual. Yo pensaba que lo que yo ganaba no era suficiente para mantener a mis hijos. A pesar de los parámetros que la sociedad impone tanto a hombres como a mujeres, la decisión de acatarlos es personal, es de uno.

Juan Diego: He escuchado que los *cuagros* han perdido fuerza e influencia en Palenque. ¿Qué tan cierto es esto?

Basilia: Es cierto que los *cuagros* han perdido su direccionamiento en cuanto a las actividades que realizaban, más que todo por el proceso de modernización. Los *cuagros* nunca fueron algo organizado, siempre han sido espontáneas, es como un parche. Siempre responden a una necesidad, recolectar frutas, traer agua del arroyo, etc. En el caso de los hombres era trabajar la tierra, un día en mi campo, otro día en el tuyo, y así se movía el trabajo comunal. Esas eran las actividades propias de los *cuagros*. Lo que pasa es que esas actividades se hacen cada vez menos, o ya no se hacen.

Por ejemplo, si a ti te gustaba una muchacha del barrio de arriba y eras de abajo, te tenías que dar trompadas con los que arriba, porque no tenías por qué estar pretendiendo a muchachas de ese *cuagro*. Después de darse trompadas la muchacha decidía si quería quedarse con el hombre de su *cuagro* o con el del otro *cuagro*. Esos dos muchachos se daban trompadas organizadas, y nunca terminaban como enemigos, porque se entendía que era lo normal. Hoy en día los chicos pelean y es con machete, esas ya no son peleas de *cuagro*, son de pandillas.

Lara: ¿antes había enemistad entre los cuagros?

Basilia: No, no podía haber enemistad entre los cuagros. Incluso las mujeres peleaban en fechas preestablecidas cuando, por ejemplo, iban a buscar agua al arroyo. Esas peleas se daban sólo para mostrar poderío, sin ninguna otra razón. Y era todo un evento, pues sabían que en tal fecha el cuagro de Basilia va a pelear con el cuagro de la otra chica. Nosotros creemos que ese cambio de tener machetes y revólveres en las peleas se dio porque al salir los jóvenes a trabajar a otras partes empiezan a ver malas mañas que quieren replicar acá.

A finales de los años setentas y ochentas algunos jóvenes trabajaron en La Guajira en la época de la Bonanza Marimbera, donde las armas eran pan de cada día. Y eso ha ido progresando.

Juan Diego: ¿En qué época se dio la apertura de Palenque al mundo moderno, la cual habría de ir cambiando las tradiciones de los cuagros?

Basilia: Yo me acuerdo que cuando yo estaba pequeña había una casa identificada como un expendio de droga, y esa calle estaba sola, porque nadie pasaba para no ser tildado de ir a comprar droga. Era un código de ética que tenía Palenque. Desde el 2004 o 2005 para acá hay identificadas más de 5 o 6 casas que venden drogas, quizás hasta más. Ya se perdió ese miedo y ese respeto, con eso se pierde un valor muy importante que tenían los palenqueros, que era la consideración.

Uno de los temas por los que más se ha perdido es por el tema de la mujer palenquera. Mientras que la mamá se va 7 u 8 meses, incluso hasta un año, el niño no tiene quién lo regañe y como es la hermana menor la que casi siempre lo cuida, cuando vuelve la mamá o ya el niño está perdido en la droga, o ya el caso se olvidó.

Juan Diego: ¿Cómo fue la formulación del Plan Especial de Salvaguardia- PES?

Basilia: Cuando se formuló, la gran mayoría de las personas no sabía lo que eso significaba. De hecho, desde el 2000 aproximadamente se comenzó a trabajar por la candidatura, pero este fue un proceso muy aislado. Yo tenía conocimiento porque trabajo en la parte educativa. Por esta razón muchas personas hoy en día no están de acuerdo con el proceso que se lleva, porque los proyectos se hicieron con baja asistencia, por falta de interés de la comunidad. Hoy en día cualquier cosa que se haga tiene gran acogida, porque la gente ya le interesa lo que está pasando y lo que va a pasar.

Esta es una de las razones por las que fueron muy pocos los que participaron en la formulación del PES. Incluso se tenía como si ese fuera un proyecto de cierto grupo. Esta es la razón para que se hayan venido cambiando proyectos y formas de hacer las cosas en el PES. Es el caso de los proyectos de las escuelas de danzas, donde no se entra a competir por conveniencia del proyecto, sino que los proyectos ya vienen asignados. Esto crea condicionamientos innecesarios, porque hay muchos grupos.

Juan Diego: ¿ustedes las mujeres han estado involucradas en estos procesos?

Basilia: Bastante. Incluso en la formulación del dossier de la candidatura éramos más mujeres que hombres. Sin embargo, en documentos como el PES el enfoque diferenciado en el caso de género no está, porque si tu entras a ver cada proyecto, está implícito.

Juan Diego: ¿cuál es su relación con la alcaldía de Mahates?

Basilia: Es muy difícil, puesto que ellos ven con cierto recelo a Palenque. Hace unos días estuve en una reunión en la Gobernación de Bolívar, donde estaba el Ministerio de Transporte, para adelantar la pavimentación del camino que va desde la vía principal hasta San Basilio. Si bien esta vía es terciaria y tiene que ser pavimentada por las entidades territoriales, el Ministerio interviene porque somos una comunidad negra, por estar en vulnerabilidad y por ser PCI. En esta reunión se discutía que la carretera de Palenque debe ser construida con un enfoque diferencial, porque por lo menos se les debe dejar, a los lados, camino para los animales. Los delegados del Ministerio decían que todas las carreteras en el mundo eran iguales,

desconociendo la diferencia de tráfico entre unas y otras, como en el caso de Bogotá, donde hay ciclovías alternas a las vías de carros, porque la gente allí se transporta mucho en bicicleta.

Juan Diego: ¿es cierto que el PES está enfocado más a lo cultural, mientras el proyecto Palenque 2015 está enfocado más en la construcción de infraestructura?

Basilia: La comunidad criticó mucho el PES, pues hubo un gasto de 2.300 millones de pesos solamente en lo inmaterial. No se puede decir que el uso del gas va en contra de la cultura palenquera, si se sabe clínicamente que el uso de la leña está enfermando a las personas. Hay cosas en la cultura que hay que irse desechando. Yo no puedo decir que poner alcantarillado en Palenque va en contra de la cultura, porque tengo que buscar sanidad. Yo no puedo comparar el ambiente de 50 años atrás con el de hoy.

Yo sueño con tener mi casa de palma, porque me identifico con ella, pero es mucho más costosa mantenerla que una de cemento. Ese es mi sueño, y lo voy a cumplir. Yo no puedo ya andar descalza en Palenque porque me enfermo, el suelo está lleno de enfermedades, mientras que años atrás el suelo estaba sano. Esas son cosas que no se pueden desconocer, pues si bien tenemos que proteger nuestros arraigos culturales también debemos luchar por una mejor calidad de vida.

Por ejemplo, una carga de leña cuesta 10.000 pesos, y necesitaba unas 3 o 4 al mes. Mientras que con gas, incluso acá en mi casa que hay un flujo de comida grande, el gas me llega por 19.000 pesos. Es prácticamente nada en comparación al gasto que yo tenía.

Por eso el PES, que busca salvaguardar la cultura palenquera es muy bueno, pero se deben replantear algunas cosas. De igual manera el proyecto 2015 busca algunas cosas que son beneficiosas para la comunidad.

Nurhia: ¿cómo ven ustedes el turismo?

Basilia: Aquí en Palenque hay un turismo desordenado, a pesar que hay un gran flujo. Se busca implementar las “Casas Amigables” de las que hablé antes, para que en Palenque no se construyan mega hoteles, pero se tengas posadas turísticas donde las mujeres brinden el servicio. Además Palenque no tiene la capacidad de tener mil o dos mil turistas, sería una transformación horrible.

Anexo 2. Entrevista: Inés Maldonado

Asesora de la línea de desarrollo social y comunitario- Fundación Semana (18 de julio de 2013).

Inés: A través de un programa a tres años la gobernación de Bolívar destinó 10.000 millones de pesos, priorizando el fortalecimiento y acompañamiento en unas líneas específicas. Infraestructura, desarrollo social, económico, cultura, deporte y recreación, seguridad, salud y educación.

A partir de eso lo que hace la Fundación Semana, y sus aliados (Fundación Carvajal y Fundación Saldarriaga), buscar recursos aparte de esta bolsa que ayuden a consolidar el plan de etnodesarrollo. Nosotros trabajamos por el fortalecimiento de la identidad cultural y el acompañamiento social en estos procesos, donde le damos mucha importancia a la comunicación.

La Fundación Semana hace parte de una empresa llamada Publicaciones Semana, líder en el país. Por esta razón se le da prioridad al trabajo que se hace con los colectivos de comunicación (producción de piezas de comunicación y difusión de las estrategias que maneja el Plan Palenque 2015). Con estas piezas se busca que las familias interioricen el plan de etnodesarrollo, que se empoderen de su cultura.

En cuanto al acompañamiento a las personas víctimas del conflicto en el plan de etnodesarrollo se contempla no la atención psicosocial, pues este no es nuestro fuerte. El acompañamiento se da sobre las actividades productivas, como recuperación de sus fortalezas económicas.

También trabajamos con procesos de memoria histórica. Así ayudamos a documentar todo lo sucedido y dejar precedente de lo que ha pasado, para que no vuelva a suceder. También para que haya más responsabilidad al momento de la restitución y la reparación, pues así se conocen quiénes son las víctimas y quiénes los victimarios.

Lara: ¿Cómo describes el trabajo que hace el colectivo de comunicación?

Inés: El trabajo que ellos adelantan es de promoción de las actividades. También apoyan el tema de la producción del material y la adaptación a los códigos que maneja la población. Un ejemplo fue la instalación de la red de gas natural, pues significaba un cambio cultural en la producción de los alimentos, y sobre todo al cambio a una cultura de pago y de cumplimiento. Con esto la comunidad entendió los beneficios y responsabilidades que se adquirirían, lo cual ha funcionado muy bien.

Juan Diego: ¿cómo ves la situación de la mujer palenquera frente al tema de equidad de género?

Inés: Hay que resaltar que la mujer palenquera fue la primera mujer que se atrevió a salir a trabajar. Sin embargo, dentro de la sociedad de San Basilio existe una no visibilización de la mujer como sujeto político. El proceso de visibilización se quedó en la etapa de reconocimiento de las dos organizaciones de mujeres, no se hizo manifiesto el rol político puesto que en Palenque existe, no sólo en este caso, un discurso muy poético.

Lo mismo sucede con el PES, el cual, aparte de ser poético en algunos aspectos, no visualiza el tema de género. Lo mismo pasa con el Plan Palenque 2015. Aunque en ambos haya habido participación por parte de la mujer, estos no se hicieron con enfoque de género. La no priorización de ese tema se debe a que en la comunidad este no es una prioridad, entonces el discurso de género no pasa de ser romántico. Un ejemplo de eso es la violencia, la cual se ha afianzado como línea de conducta social, razón por la cual no se hace visible.

Anexo 3. Entrevista: Francisco Sanabria¹⁹

Profesor de la Universidad de Cartagena, graduado de la ESAP y master en políticas públicas de la Universidad de Valencia. Actualmente vive en Mahates (19 de julio de 2013).

Juan Diego: ¿Cómo ves el papel del PES y el papel del plan Palenque 2015?

Francisco: Con el PES, que apareció como respuesta a la declaratoria de la UNESCO, el Estado adquirió unos compromisos a través del Ministerio de Cultura para asegurar la cultura de Palenque en el tiempo, y lo que declaró la UNESCO permaneciera, pues el reconocimiento puede ser retirado. El PES nace como una forma de fortalecer la cultura que dio origen al reconocimiento como el folclor, los ritos fúnebres, la lengua, etc. Todo esto se lleva a cabo por medio de unos recursos dados por el Congreso de la República, como el impuesto de la telefonía móvil, por ejemplo.

Como te comentaba el día que nos encontramos en San Basilio, la mujer juega allí un papel primordial, por lo que muchas de las acciones del PES deben estar enfocadas a mujeres. Precisamente el ícono que reconoce a Palenque es la mujer palenquera, con su vestido de flores y sus frutas y cocadas. Los ritos especiales, al igual que parte de la música, también es adelantada por mujeres.

También hay que resaltar que toda la idea del reconocimiento por parte de la UNESCO nació de una mujer, de Dorina Hernández, precursora del proceso etnoeducativo en la costa y en el país. Ella también es la creadora de ASOPRADULCE.

Juan Diego: Tu me habías hablado de una ley de género que estaba pendiente por parte del municipio de Mahates, ¿me podrías contar un poco más sobre eso?

Francisco: El Estado ha creado una serie de leyes (1257 de 2008, 1232 de 2008, 87 del 94, 731 de 2002) que sirven como instrumentos para la protección de mujeres cabeza de familia y mujeres en situación de vulnerabilidad. Sin embargo no existe una ley de mujeres afro específicamente, pero la ley habla en términos generales de mujer, independientemente de su condición étnica. También se crean fondos para financiar proyectos.

Ahora, estudios demuestran que las mujeres con mayor vulnerabilidad son las mujeres afro. Es más, hay un hecho cultural, que nosotros los afro no lo vamos a reconocer, que es el de tener más de una mujer. Eso aumenta su condición de vulnerabilidad. El problema aparece cuando la ley obliga a que las mujeres se asocien para poder acceder a los recursos, pues limita de entrada la participación. Esto lleva a que se reciban sólo migajas del Estado y se hagan políticas de subvenciones, como Familias en Acción, que no van a solucionar los problemas sociales ni de autonomía que tiene la mujer.

Hija de Francisco (abogada y líder de una organización de mujeres): Lo importante es que la mujer se empodere y sea conciente que tiene unas capacidades y las utilice.

Juan Diego: ¿Tu crees que es suficiente con las metas que plantea el DNP para alcanzar el tercer ODM (empoderar a la mujer desde lo económico, participación política y disminuir la violencia contra la mujer) o se necesitan más?

Hija: El tema de equidad de género no se puede quedar en capacitaciones, pues la mujer costeña no se apodera de su papel. No debe ser equidad de género de papel, sino un acompañamiento de las acciones que se plantean. También se debe hacer un trabajo conjunto con los hombres, porque el tema de género no sólo incumbe a la mujer, es un tema de relación.

¹⁹ Habitante de Mahates. Profesor de la Universidad de Cartagena, graduado de la ESAP y máster en políticas públicas en la Universidad de Valencia-España.

Francisco: Hoy en día existe un gran conflicto en San Basilio de Palenque, y es el del problema cultura-desarrollo. Hay personas que se oponen a que ciertas obras se construyan porque van a hacer que se pierda la cultura, mientras que otros piensan que son obras necesarias. Hay uno que son más conservadores en ese sentido. Si tu le preguntas a los ancianos están de acuerdo con que Palenque antes era mejor.

Yo he estado muy involucrado con las decisiones que se han tomado acá en Mahates desde el año 1998, cuando fui secretario de gobierno. Nosotros tuvimos la necesidad de presentar al gobierno un proyecto de emergencia para contrarrestar una oleada de cisticercosis, el parásito del cerdo. Decidimos construir unidades sanitarias en todas las casas de Palenque. Qué pasó? Se construyeron las unidades sanitarias pero la gente no las utilizaba, porque la gente tenía la costumbre de no hacerlo. En ese momento era muy difícil que un palenquero se sentara en una tasa a hacer sus necesidades. Eso iba en contra de lo que comúnmente se conoce como una “cagada rural”.

Anexo 4. Fotos: Casas tradicionales v.s. casas modernas



Fuente: Colectivo de comunicación de San Basilio de Palenque



Fuente: Colectivo de comunicación de San Basilio de Palenque

Anexo 5. Metodología del trabajo de campo.

El trabajo de campo consistió en una observación participante, la cual tuvo una duración de una semana, llevada a cabo por medio de entrevistas no estructuradas y documentación audiovisual. Se realizaron entrevistas a líderes comunitarios (por tradición y liderazgo político) acerca del papel de la salvaguardia de su cultura y de las políticas de Desarrollo Humano adelantadas en su territorio, con especial énfasis en la igualdad de género.

La documentación documental consistió en fotografías y grabaciones en audio y/o video. Las fotografías reflejan la diferencia entre roles en San Basilio y las prácticas culturales típicas del territorio. Por medio de las grabaciones en audio y/o video se logró complementar la bitácora de investigación con testimonios transcritos en la presente investigación. Estos recursos fueron pensados para lograr mostrar no sólo la realidad que se vive culturalmente, sino también el ambiente que tienen las políticas públicas al momento de ser implementadas.

Anexo 6. Abreviaturas.

Asociación de Mujeres Emprendedoras de Dulces de Palenque-ASOMEDUPA

Asociación de Mujeres Raíces de Benkos de Palenque-AMURBE

Asociación de Productos de Dulces y Servicios Etnoturísticos- ASOPRADUSE

Desarrollo Humano-D.H.

Departamento Nacional de Planeación-DNP

Enfoque de Género en el Desarrollo-GED

Enfoque de Mujeres en el Desarrollo-MED

Instituto Colombiano de Antropología e Historia-ICANH

Investigación Acción Participativa- IAP

Objetivos de Desarrollo del Milenio- ODM

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura- UNESCO

Patrimonio Cultural Inmaterial-PCI

Plan Especial de Salvaguardia-PES

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo- PNUD